

**General Terms
to Bolt Food service with the Partner**

Updated: April 2025

These General Terms are an integral part of the Agreement and shall apply to any relationship between Bolt and the Partner related to the use of the Bolt Food Platform.

1. DEFINITIONS

Agency Fee	means the fee payable by the Partner to Bolt per every event of sale of the Partner's Goods through the Bolt Food Platform. In case of Pay and Go, Agency Fee means the fee payable by the Partner to Bolt for every transaction made by the Client through the Bolt Food Platform.
Agreed Percentage	is the percentage agreed between the parties that serves as the basis for the calculation of the Agency Fee.
Agreement	means the agreement between Bolt and the Partner which consists of the Special Terms (if applicable) and these General Terms which shall enter into force by signing the Special Terms by the parties or by submitting a form and accepting the General Terms by the Partner through the form and receiving notice from Bolt that it has accepted the form.

**Warunki Ogólne
dotyczące usługi Bolt Food dla Partnera**

Wersja: kwiecień 2025 r.

Niniejsze Warunki Ogólne stanowią integralną część Umowy i mają zastosowanie do wszelkich relacji pomiędzy Bolt a Partnerem związanych z korzystaniem z Platformy Bolt Food.

1. DEFINICJE

Oплата Agencyjna	oznacza opłatę płatną przez Partnera na rzecz Bolt za każde zdarzenie sprzedaży Towarów Partnera za pośrednictwem Platformy Bolt Food. W przypadku rozwiązania Pay and Go, Oплата Agencyjna oznacza opłatę należną Bolt od Partnera za każdą transakcję dokonaną przez Klienta za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
Uzgodniony Procent	to procent uzgodniony przez strony, który służy jako podstawa do obliczenia Oplaty Agencyjnej.
Umowa	oznacza umowę między Bolt a Partnerem, która składa się z Warunków Specjalnych (jeśli dotyczy) oraz niniejszych Warunków Ogólnych, które wchodzi w życie poprzez podpisanie Warunków Specjalnych przez strony lub poprzez przesłanie formularza i zaakceptowanie Warunków Ogólnych przez Partnera za pośrednictwem formularza i otrzymanie od Bolt

Bolt	means Bolt Operations OÜ, registry code 14532901, address Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia.
Bolt Business Customer	means a person or entity acting in its commercial and/or professional capacity administering and paying for the use of the Bolt Food Platform by its authorised Users.
Bolt Business Feature	means the payment method and feature of the Bolt Food Platform through which the Bolt Business Customer's authorised Users can place Orders at the Bolt Business Customer's cost.
Bolt Food Platform	means the platform (including applications, website interfaces) operated by Bolt as the information society service that offers the following solutions to the Partner: Delivery and Takeaway, Order and Pay and Pay and Go.
Client	means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Delivery Partner (if applicable). Bolt Business Customer shall have the same rights as the Client has under these General Terms with regards to the following: i) the invoice or receipt regarding the Order shall be issued to the Bolt Business Customer along

	powiadomienia o zaakceptowaniu formularza.
Bolt	oznacza Bolt Operations OÜ, kod rej. 14532901, adres: Vana-Lõuna 15, Tallinn 10134, Estonia.
Klient Bolt Business	oznacza osobę lub podmiot działający w charakterze handlowym i/lub zawodowym, administrujący i opłacający korzystanie z Platformy Bolt Food przez swoich upoważnionych Użytkowników.
Funkcja Bolt Business	oznacza metodę płatności i funkcję platformy Bolt Food, za pośrednictwem której autoryzowani Użytkownicy Klienta Bolt Business mogą składać Zamówienia na koszt Klienta Bolt Business.
Platforma Bolt Food	oznacza platformę (w tym aplikacje, interfejsy stron internetowych) obsługiwaną przez Bolt jako usługę społeczeństwa informacyjnego, która oferuje Partnerowi następujące rozwiązania: Dostawa i Na wynos, Zamów i Zapłać oraz Zapłać i Idź.
Klient	oznacza każdego Użytkownika platformy Bolt Food, który złożył Zamówienie i zawarł Umowę Sprzedaży z Partnerem oraz, jeśli ma to zastosowanie, umowę dostawy z Partnerem Dostawy. Klient Bolt Business ma takie same prawa jak Klient na mocy niniejszych Ogólnych Warunków w odniesieniu do następujących kwestii: i) faktura lub paragon dotyczący Zamówienia zostanie

	with any refund (if applicable) and ii) the Bolt Business Customer can request information, raise complaints and submit claims in relation to the Order placed through the Bolt Business Feature.
Confidential Information	means know-how, trade secrets and other information of a confidential nature disclosed by one party to the other party (including, without limitation, all proprietary technical, industrial and commercial information, customers' and suppliers' data and techniques in whatever form held) as well as any information regarding: (i) the business; and (ii) the contents of the Agreement.
Delivery Agreement	means the agreement between the Client and the Delivery Partner for the delivery of the Order, concluded through the Bolt Food Platform.
Delivery and Takeaway	means a solution of the Bolt Food Platform that (i) enables the Users to place Orders of Goods and enter into Sales Agreements with the Partner and (ii) enables the Clients to arrange the delivery of the Order and enter into a Delivery Agreement with the Delivery Partner (if applicable) through the Bolt Food Platform.

	wystawiony Klientowi Bolt Business wraz z ewentualnym zwrotem kosztów (jeśli dotyczy) oraz ii) Klient Bolt Business może żądać informacji, zgłaszać reklamacje i zgłaszać roszczenia w związku z Zamówieniem złożonym za pośrednictwem Funkcji Bolt Business.
Informacje Poufne	oznacza know-how, tajemnice handlowe i inne informacje o charakterze poufnym ujawnione przez jedną stronę drugiej stronie (w tym bez ograniczeń wszystkie zastrzeżone informacje techniczne, przemysłowe i handlowe, dane i techniki klientów i dostawców przechowywane w dowolnej formie), jak również wszelkie informacje dotyczące: (i) firmy oraz (ii) treści Umowy.
Umowa Dostawy	oznacza umowę pomiędzy Klientem a Partnerem Dostawy na dostawę Zamówienia zawartą za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
Dostawa i Na wynos	oznacza rozwiązanie Platformy Bolt Food, które (i) umożliwia Użytkownikom składanie Zamówień Towarów i zawieranie Umów Sprzedaży z Partnerem oraz (ii) umożliwia Klientom zorganizowanie dostawy Zamówienia i zawarcie Umowy Dostawy z Partnerem Dostawy (jeśli dotyczy) za pośrednictwem Platformy Bolt Food.

Delivery Fee	means the fee for the delivery services related to an Order, that the Client pays to the Partner under the Delivery Agreement in case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client.
Delivery Partner	means any sole entrepreneur or legal entity who has registered on the Bolt Food Platform as a provider of the delivery service with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform. All Delivery Partners act as business users of the Bolt Food Platform in accordance with Regulation (EU) 2019/1150.
Drop-Off Location	means the address indicated on the Order, where the Client wishes to receive the ordered Goods.
General Terms	means these general terms applicable to the Agreement and generally to the legal relationship between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform.
Goods	means any goods that the Partner sells.
Goods Price	means the price (VAT included) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods.

Oplata za Dostawę	oznacza opłatę za usługi dostawy związane z Zamówieniem, którą Klient płaci Partnerowi zgodnie z Umową Dostawy w przypadku, gdy Partner chce świadczyć usługę dostawy na rzecz Klienta samodzielnie.
Partner Dostawy	oznacza każdego przedsiębiorcę lub osobę prawną, która zarejestrowała się na Platformie Bolt Food jako dostawca usługi dostawy w odniesieniu do Towarów zamówionych za pośrednictwem Platformy Bolt Food. Wszyscy Partnerzy Dostaw działają jako użytkownicy biznesowi Platformy Bolt Food zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2019/1150.
Miejsce odbioru	oznacza adres wskazany w Zamówieniu, pod którym Klient chce otrzymać zamówione Towary.
Warunki Ogólne	oznacza niniejsze warunki mające zastosowanie do Umowy oraz generalnie do relacji prawnych między Bolt a Partnerem w toku korzystania z Platformy Bolt Food.
Towar(y)	oznacza wszelkie towary, które Partner sprzedaje.
Cena Towaru	oznacza cenę (zawierającą podatek VAT), którą Klient musi zapłacić Partnerowi za zamówione Towary.

Minimum Order Value	means the amount determined by the Bolt Food Platform which indicates the minimum Goods Price from which the Small Order Fee does not apply. Certain Goods may be excluded from contributing towards the Minimum Order Value.
Opening Hours	means the whole time period of a day during which the Partner accepts Orders and prepares Goods for pick-up by a Delivery Partner or directly by a Client (the Opening Hours indicated in the Bolt Food Platform may differ from the opening hours of the Partner's establishment).
Order	means the order of Goods that the Client has placed with the Partner through the Bolt Food Platform or the order of Goods taken from the Client and registered by the Partner's staff on the Bolt Food Platform.
Order and Pay	means a solution offered on the Bolt Food Platform that enables Clients to place Orders of Goods and enter into Sales Agreements with the Partner at the Partner's establishment through the Bolt Food Platform. These General Terms shall be fully applicable to the Order and Pay solution, with the exclusion of sections concerning delivery.

Minimalna Wartość Zamówienia	oznacza kwotę, określoną przez Platformę Bolt Food, która wskazuje minimalną Cenę Towaru, w przypadku której nie jest należną Opłata za Małe Zamówienie. Niektóre Towary mogą nie być wliczane do Minimalnej Wartości Zamówienia.
Godziny Otwarcia	oznacza cały okres w dniu, w którym Partner przyjmuje Zamówienia i przygotowuje Posiłki do odbioru przez Partnera Dostawy lub bezpośrednio przez Klienta (Godziny Otwarcia wskazane na Platformie Bolt Food mogą różnić się od godzin otwarcia placówki Partnera).
Zamówienie	oznacza zamówienie na Towar, które Klient złożył Partnerowi za pośrednictwem Platformy Bolt Food lub zamówienia Towaru złożonego przez Klienta i zarejestrowanego przez personel Partnera na Platformie Bolt Food.
Order and Pay	oznacza rozwiązanie oferowane na Platformie Bolt Food, które umożliwia Klientom składanie Zamówień Towarów i zawieranie Umów Sprzedaży z Partnerem w lokalu Partnera za pośrednictwem Platformy Bolt Food. Niniejsze Ogólne Warunki mają pełne zastosowanie do rozwiązania Zamów i Zapłać, z wyłączeniem sekcji dotyczących dostawy.

Order Price	means the price that the Client has to pay for the purchase and delivery (if applicable) of the Order.
Partner	means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an Agreement with and where relevant, each and every establishment through which the operator conducts its business on the Bolt Food Platform.
Partner's Content	means Partner's name and trade mark and all materials, such as the Partner's menu and the photos of Goods provided to Bolt under this Agreement.
Partner Specific Conditions	means the variations from the General Terms and Schedules regarding the Partner, as set out in the Special Terms (if applicable).
Pay and Go	means a solution offered on the Bolt Food Platform that enables (i) the Partner to register Orders taken from Clients by the Partner's staff and (ii) Clients to pay for such Orders at the Partner's establishment through the Bolt Food Platform. These General Terms shall apply to Pay and Go to the extent relevant to that service.

Cena Zamówienia	oznacza cenę, jaką Klient musi zapłacić za zakup i dostawę (jeśli dotyczy) Zamówienia.
Partner	oznacza prowadzącego dowolną restaurację lub sklep, z którym Bolt zawarł Umowę, a w stosownych przypadkach każdy lokal, za pośrednictwem którego prowadzący prowadzi swoją działalność za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
Treści Partnera	oznacza nazwę i znak towarowy Partnera oraz wszelkie materiały, takie jak menu Partnera i zdjęcia Towarów dostarczone Bolt na mocy niniejszej Umowy.
Warunki Szczególne Partnera	oznacza odstępstwa od Warunków Ogólnych i Załączników dotyczących Partnera, jak określono w Warunków Specjalnych (jeśli dotyczy).
Pay and Go	oznacza rozwiązanie oferowane na Platformie Bolt Food, które umożliwia (i) Partnerowi rejestrowanie Zamówień przyjmowanych od Klientów przez personel Partnera oraz (ii) Klientom płacenie za takie Zamówienia w lokalu Partnera za pośrednictwem Platformy Bolt Food. Niniejsze Warunki Ogólne mają zastosowanie do usługi Pay and Go w zakresie dotyczącym tej usługi.

Sales Agreement	means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order.
Service Fees	means the fees payable by the Partner according to Section 6.
Small Order Fee	means the fee payable by the Client to the Partner in case the Partner provides its own delivery services, determined by the Bolt Food Platform and applied to Orders that do not meet the Minimum Order Value in accordance with Section 6.
Special Terms	means the special terms under which the Agreement is concluded (if applicable).
Tips	means a voluntary amount paid by the Client to the Partner in addition to Goods Price for the service at the Partner's establishment.
User	means any person that uses the services of the Bolt Food Platform either through a registered user account or as a guest user without an account.

2. LEGAL FRAMEWORK

- 2.1** Bolt Food Platform enables the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients, which will be delivered to the Clients by the Delivery Partners or handed over to the Clients at the Partner's establishment. For Pay and Go, the Bolt Food Platform enables the Partner to register the Orders taken from the Clients by the Partner's staff at the Partner's establishment.

Umowa Sprzedaży	oznacza umowę pomiędzy Klientem a Partnerem dotyczącą sprzedaży Towaru zgodnie z Zamówieniem.
Oplaty za Usługi	oznacza opłaty do zapłaty przez Partnera zgodnie z punktem 6.
Oplata za Małe Zamówienie	oznacza opłatę do zapłaty przez Klienta Partnerowi zgodnie z punktem 6, określoną przez Bolt Food Platform i stosowaną do Zamówień, które nie spełniają Minimalnej Wartości Zamówienia. i
Warunki Specjalne	oznacza specjalne warunki, na których zawarta jest Umowa (jeśli dotyczy).
Napiwki	oznacza dobrowolną kwotę zapłaconą Partnerowi przez Klienta oprócz Ceny Towaru za usługę w lokalu Partnera.
Użytkownik	oznacza każdą osobę, która korzysta z usług platformy Bolt Food za pośrednictwem zarejestrowanego konta użytkownika lub jako gość bez konta.

2. RAMY PRAWNE

- 2.1.** Platforma Bolt Food umożliwia Partnerowi pozyskiwanie od Klientów Zamówień na Towar, który będą dostarczane Klientom przez Partnerów Dostawy lub przekazywane Klientom w lokalu Partnera. W przypadku usługi Pay and Go, Platforma Bolt Food umożliwia Partnerowi rejestrację Zamówień przyjmowanych od Klientów przez personel Partnera w lokalu Partnera.
- 2.2.** W celu sprzedaży Towaru za pośrednictwem

2.2 For the sale of Goods through the Bolt Food Platform, a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Delivery Partner. In case the Client wishes the Order to be delivered by the Delivery Partner, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Delivery Partner and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client or Order and Pay, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an Order confirmation is sent to the Client. In case of Pay and Go, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment the Client has ordered the Goods from the Partner's staff at the Partner's establishment and the Order is accepted by the Partner. The Sales Agreement is concluded through an offer and acceptance model based on the Client's Order under the local laws. The Partner will be liable for the Goods (and production of Goods, if applicable) according to the Sales Agreement and the Delivery Partner will be liable for the delivery of the Order according to the Delivery Agreement.

2.3 By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the provider of the Goods or delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.

2.4 The Partner hereby authorises Bolt to act as the Partner's commercial agent in relation to any Sales Agreements and Delivery Agreements (if applicable). The Partner hereby grants Bolt a right to

Platformy Bolt Food Umowa Sprzedaży zawierana jest bezpośrednio pomiędzy Klientem a Partnerem. W celu dostawy Zamówienia Klient zawiera Umowę Dostawy bezpośrednio z Partnerem Dostawy. W przypadku, gdy Klient chce, aby Zamówienie zostało dostarczone przez Partnera Dostawy, Umowę Sprzedaży uważa się za zawartą z chwilą przyjęcia Zamówienia przez Partnera i Partnera Dostawy oraz wysłania do Klienta potwierdzenia Zamówienia. W przypadku osobistego odbioru lub usługi Order and Pay przez Klienta Umowę Sprzedaży uważa się za zawartą z chwilą przyjęcia Zamówienia przez Partnera oraz wysłania do Klienta potwierdzenia Zamówienia. W przypadku usługi Pay and Go Umowę Sprzedaży uważa się za zawartą z momentem złożenia przez Klienta zamówienia na Towar u pracownika Partnera w jego placówce i przyjęcia Zamówienia przez Partnera. Umowa Sprzedaży zawierana jest w modelu oferty i akceptacji w oparciu o Zamówienie Klienta zgodnie z przepisami prawa lokalnego. Partner będzie odpowiedzialny za Towar (i produkcję Towaru, jeśli dotyczy) zgodnie z Umową Sprzedaży, a Partner Dostawy będzie odpowiedzialny za dostawę Zamówienia zgodnie z Umową Dostawy.

2.3. Prowadząc Platformę Bolt Food, Bolt działa wyłącznie jako dostawca usługi społeczeństwa informacyjnego i nie jest stroną Umowy Sprzedaży ani Umowy Dostawy. Bolt nie jest dostawcą Towaru ani usług dostawy i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sposób wykonania Umowy Sprzedaży lub Umowy Dostawy.

2.4. Partner niniejszym upoważnia Bolt do działania w charakterze pośrednika (agenta) handlowego w odniesieniu do jakichkolwiek Umów Sprzedaży oraz Umowami Dostawy (jeśli dotyczy). Partner niniejszym przyznaje Bolt prawo do negocjowania Umowy Sprzedaży i (w stosownych przypadkach zgodnie z punktem 2.5) Umowy Dostawy z Klientem, w tym między innymi do pobierania

negotiate the Sales Agreement and (where applicable in accordance with Section 2.5) the Delivery Agreement with the Client, including, but not limited to, collect the Goods Price, Delivery Fee (where applicable) or other fees payable by the Client and the Bolt Business Customer to the Partner under the Sales Agreement and (where applicable in accordance with Section 2.5) the Delivery Agreement and to forward the relevant funds to the Partner in line with this Agreement. The Partner acknowledges that the payment obligation of the Client arising from the Sales Agreement and (where applicable) from the Delivery Agreement is deemed to be fulfilled when the payment is credited onto the bank account of Bolt or, as the case may be, when the Client has paid the Goods Price in full to the Delivery Partner in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Goods Price in full directly to the Partner at the Partner's establishment.

- 2.5** In case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client for the delivery of the Goods, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Partner and the conditions applicable to Delivery Partners under these General Terms apply to the Partner in respect of the Delivery Agreement. The Partner shall attend and where relevant, shall ensure that its employees and/or contractors shall attend, training(s), pass appropriate exam(s) and maintain all licences, permits, registrations and approvals required for the lawful provision of service(s) pursuant to Delivery Agreements under applicable law. Furthermore, the Partner shall make certain before each delivery of food that the thermo-bag is clean and in good order and is used in a manner that ensures food and health safety and prevents the contamination of food.

Ceny Towaru, Opłaty za Dostawę (w stosownych przypadkach) lub innych opłat należnych od Klienta i Klienta Biznesowego Bolt na rzecz Partnera na mocy Umowy Sprzedaży i (w stosownych przypadkach zgodnie z punktem 2.5) Umowy Dostawy oraz do przekazywania Partnerowi odpowiednich środków zgodnie z niniejszą Umową. Partner przyjmuje do wiadomości, że zobowiązanie płatnicze Klienta wynikające z Umowy Sprzedaży i (w stosownych przypadkach) z Umowy Dostawy uznaje się za spełnione, gdy płatność zostanie zaksięgowana na rachunku bankowym Bolt lub, w zależności od przypadku, gdy Klient uiścił Cenę Towaru w całości na rzecz Partnera Dostawy w gotówce przy dostawie Zamówienia lub Klient uiścił Cenę Towaru w całości bezpośrednio na rzecz Partnera w siedzibie Partnera.

- 2.5.** W razie gdy Partner chce świadczyć usługę dostawy Towarów na rzecz Klienta samodzielnie, Klient zawiera Umowę Dostawy bezpośrednio z Partnerem a warunki obowiązujące Partnerów Dostawy zgodnie z niniejszymi Warunkami Ogólnymi obowiązują Partnera w odniesieniu do Umowy Dostawy. Partner weźmie udział w szkoleniach oraz w odpowiednich przypadkach zapewni, że jego pracownicy lub współpracownicy wezmą udział w szkoleniu/szkoleniach, zdadzą odpowiedni/e egzamin/y i utrzymają wszystkie licencje, zezwolenia, rejestracje i zatwierdzenia wymagane do zgodnego z prawem świadczenia usług/i zgodnie z Umowami Dostawy zgodnie z obowiązującym prawem, a w stosownych przypadkach zapewni, że jego pracownicy i/lub wykonawcy wezmą udział w szkoleniach, zdadzą odpowiednie egzaminy i utrzymają wszystkie licencje, zezwolenia, rejestracje i zatwierdzenia wymagane do zgodnego z prawem świadczenia usług zgodnie z Umowami Dostawy zgodnie z obowiązującym prawem. Ponadto przed każdą dostawą żywności Partner upewni się, że torba termiczna jest czysta i w dobrym stanie oraz jest używana w sposób zapewniający

- 2.6** The Partner can opt-in to each solution (Delivery and Takeaway, Order and Pay and/or Pay and Go) separately or all at once to the extent available for the Partner. If the Partner opts-in only for specific solution(s), the clauses applicable to the other solutions shall not apply to the Partner.
- 2.7** All Partners acting on the Bolt Food Platform shall be considered traders within the meaning of Directive (EU) 2005/29.
- 2.8** Bolt is entitled to share with the relevant tax authorities any information required under Council Directive (EU) 2021/514 (DAC7), including but not limited to any consideration paid or credited to the Partner in connection with the activities carried out through the Bolt Food Platform. Where the Partner does not provide the information required under the Directive referred to above, Bolt is entitled to (i) terminate the Agreement, (ii) prevent the Partner from re-registering on Bolt Food Platform and (iii) withhold the payment under Section 7 to the Partner as long as the Partner does not provide the information requested.
- 2.9** The Partner must provide Bolt with all information and documentation required under EU Regulation 2022/2065 (Digital Services Act) and Council Directive 2021/514 (DAC7), and must ensure that such information remains accurate and up to date. The Partner shall promptly notify Bolt of any changes, giving reasonable notice to allow Bolt to update its records and ensure compliance with its legal and operational obligations. This includes, but is not limited to: full name, address, email, phone number, payment account details, company information, and TIN and/or VAT number. To the maximum extent permitted by law, Bolt shall not be liable for any loss, damage, cost, or claim arising from the
- bezpieczeństwo żywności i zdrowia oraz zapobiegający zanieczyszczeniu żywności.
- 2.6.** Partner może zdecydować się na każde rozwiązanie (Dostawa i Na Wynos, Order and Pay i zapłać i/lub Pay and Go) oddzielnie lub wszystkie jednocześnie w zakresie dostępnym dla Partnera. Jeśli Partner zdecyduje się tylko na określone rozwiązanie (rozwiązania), klauzule mające zastosowanie do innych rozwiązań nie będą miały zastosowania do Partnera.
- 2.7.** Wszyscy Partnerzy prowadzący działalność związaną z Platformą Bolt Food traktowani są jako przedsiębiorcy zgodnie z przepisami Dyrektywy (UE) 2005/29.
- 2.8.** Bolt przysługuje prawo do udostępniania właściwym organom podatkowym danych wymaganych zgodnie z przepisami Dyrektywy Rady (UE) 2021/514 (DAC7) , w tym, między innymi, na temat wypłaconego lub przyznanego wynagrodzenia Partnera w związku z działaniami realizowanymi za pośrednictwem Platformy Bolt Food. W razie gdyby Partner nie udostępnił danych wymaganych zgodnie z powyższą Dyrektywą, (i) Bolt przysługuje prawo do rozwiązania niniejszych Ogólnych Warunków, (ii) zablokowania Partnerowi możliwości ponownej rejestracji na Platformie Bolt Food oraz (iii) wstrzymania płatności na rzecz Partnera, o których mowa w punkcie 7, do momentu udostępnienia wymaganych danych przez Partnera.
- 2.9.** Partner ma obowiązek przekazać Bolt wszelkie informacje i dokumenty wymagane na podstawie Rozporządzenia UE 2022/2065 (Akt o usługach cyfrowych) oraz Dyrektywy Rady 2021/514 (DAC7) i zapewnić, że informacje te są prawidłowe i aktualne. Partner zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić Bolt o wszelkich zmianach, z odpowiednim wyprzedzeniem, aby umożliwić Bolt aktualizację swoich danych i zapewnienie zgodności z obowiązkami prawnymi i operacyjnymi. Obejmuje to między innymi:

Partner's failure to provide accurate or updated information.

3. PLACEMENT OF ORDERS

3.1 When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of the Order will be decided within the time period provided in Schedule 1 (Service Level Requirements).

3.2 In the event that the Partner cannot provide the Goods as requested in the Order, the Partner shall not confirm the Order in the Bolt Food Platform, unless an auto-acceptance function is enabled, in which case requirements in Schedule 1 (Service Level Requirements) of these General Terms shall be followed.

3.3 The Partner shall procure that the Orders are monitored in a constant manner during the Opening Hours of the Partner's establishment, in accordance with the requirements in Schedule 1.

4. FULFILMENT OF ORDERS

4.1 The Partner will be ready to launch the provision of services under the Bolt Food Platform from the moment of signing the Agreement, unless otherwise agreed between the parties. The detailed requirements and instructions for the handling of Orders are provided in Schedule 1 (Service Level Requirements) to these General Terms.

4.2 The Partner shall use its best endeavours to ensure the availability of all Goods that are displayed on the Bolt Food Platform. In the event that the Partner is or is likely to become unable to fulfil the Orders, the Partner will cease to accept any further Orders and mark itself as offline on the Bolt Food Platform until readiness to fulfil the Orders is restored.

4.3 The Partner shall ensure that the Goods comply with the Order of the Client. The

pełne imię i nazwisko, adres, adres e-mail, numer telefonu, dane rachunku płatniczego, informacje o firmie oraz numer identyfikacji podatkowej (TIN) i/lub numer VAT. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo, Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, szkody, koszty lub roszczenia wynikające z nieprzekazania przez Partnera prawidłowych lub aktualnych informacji.

3. SKŁADANIE ZAMÓWIEŃ

3.1. Po złożeniu przez Klienta Zamówienia Partner zapewnia, że decyzja o potwierdzeniu Zamówienia zostanie podjęta w terminie przewidzianym w Załączniku 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi).

3.2. W przypadku, gdy Partner nie może dostarczyć Towaru zgodnie z Zamówieniem, Partner nie potwierdzi Zamówienia w Platformie Bolt Food, chyba że włączona jest funkcja autopotwierdzenia, w którym to przypadku należy przestrzegać wymogów Załącznika 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi) do niniejszych Warunków Ogólnych.

3.3. Partner zapewni, że Zamówienia będą monitorowane w sposób ciągły w Godzinach Otwarcia lokalu Partnera, zgodnie z wymogami Załącznika 1.

4. REALIZACJA ZAMÓWIEŃ

4.1. Partner będzie gotowy do rozpoczęcia świadczenia usług w ramach Platformy Bolt Food od momentu podpisania Umowy, chyba że strony uzgodniły inaczej. Szczegółowe wymagania i instrukcje dotyczące obsługi Zamówień znajdują się w Załączniku 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi) do niniejszych Warunków Ogólnych.

4.2. Partner dołoży wszelkich starań, aby zapewnić dostępność wszystkich Towarów wyświetlanych na Platformie Bolt Food. W przypadku, gdy Partner nie jest lub może nie być w stanie zrealizować Zamówień, Operator

Partner shall use its best endeavours to comply with specific instructions and requests of the Client, if applicable.

4.4 The Order shall be ready for pick-up by the Delivery Partner or by the Client within the timeframe specified in Schedule 1 (Service Level Requirements). The Partner has a right to opt-in and opt-out from the take-away function (i.e. self pick-up by the Client) at any time. The Partner shall make sure that a right Order is picked up by the Delivery Partner. In case the Delivery Partner picks up a wrong order, Bolt may deduct the Order Price from the weekly payment between Bolt and the Partner. If the Order is not prepared within the timeframe specified in Schedule 1, Bolt may make deductions from the weekly payout. The amount of the deduction will depend on the length of the deviation from the specified timeframe and will not exceed the Goods Price.

4.5 The Partner shall ensure that the ordered Goods are properly packaged (incl. in accordance with all food safety requirements in case the Goods contain food), taking into account that the Delivery Partner or the Client will only be required to pick-up a packaged Order. In case the Goods contain food, the Delivery Partner will also be required to place it into the thermo-bag for delivery. The packaging may not include any logos of the competitors of Bolt. The packaging may not include any advertising material of third parties (incl. the competitors of Bolt), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.

4.6 The Partner ensures that the Goods:

4.6.1 correspond to the description of the Goods on the Bolt Food Platform (including indications that particular Goods are gluten or nut free or

Restauracji zaprzestanie przyjmowania dalszych Zamówień i oznaczy swoją obecność jako offline na Platformie Bolt Food do czasu przywrócenia gotowości do realizacji Zamówień.

4.3. Partner zapewni, że Towar jest zgodny z Zamówieniem Klienta. Partner dołoży wszelkich starań, aby zastosować się do konkretnych instrukcji i żądań Klienta, jeśli takowe mają zastosowanie.

4.4. Zamówienie będzie gotowe do odbioru przez Partnera Dostawy lub przez Klienta w terminie określonym w Załączniku 1 (Wymagania dotyczące poziomu usługi). Partner ma prawo zdecydować się na korzystanie lub zrezygnować z korzystania z funkcji na wynos (tj. osobistego odbioru przez Klienta) w każdej chwili. Partner upewni się, że Partner Dostawy odebrał właściwe Zamówienie. W przypadku, gdy Partner Dostawy odbierze nieprawidłowe zamówienie, Bolt może odliczyć Cenę Zamówienia od tygodniowej płatności pomiędzy Bolt a Partnerem. Jeśli Zamówienie nie zostanie przygotowane w terminie określonym w Załączniku 1, Bolt może dokonać potrąceń z tygodniowej wypłaty. Wysokość potrącenia będzie zależeć od zakresu przekroczenia określonego terminu i nie przekroczy Ceny Towarów.

4.5. Partner zapewni, że zamówione Towary będą właściwie zapakowane (w tym zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa żywności w przypadku, gdy Towar zawiera żywność) przy uwzględnieniu, że Partner Dostawy lub Klient będzie zobowiązany jedynie do odebrania zapakowanego Zamówienia. W przypadku, gdy Towar zawiera żywność, Partner Dostawy będzie również zobowiązany do włożenia go do torby termoizolacyjnej w celu dostawy. Opakowanie nie może zawierać logo konkurentów firmy Bolt. Opakowanie nie może zawierać żadnych materiałów reklamowych stron trzecich (w tym konkurentów firmy Bolt), chyba że inaczej uzgodniono w Warunkach Szczególnych dla

- suitable for vegetarians or vegans in case Goods contain food);
- 4.6.2** are not harmful to health or the environment;
- 4.6.3** are not deemed to be illegal under the applicable laws or otherwise contravene General Terms;
- 4.6.4** have been properly cooked or prepared and are otherwise safe, of high quality, fit for transportation and consumption and at an appropriate temperature for consumption by the Client in case the Goods contain food;
- 4.6.5** comply with all applicable requirements for the preparation/production and packaging at all times (including as reasonably required to withstand the delivery process);
- 4.6.6** correspond to the greatest extent possible to the photograph uploaded on the Bolt Food Platform.
- 4.7** The Partner must promptly notify Bolt if the Partner becomes aware of any illegal Goods listed on the Bolt Food Platform.
- 4.8** Bolt shall have the right to inspect the process of the provision of services by the Partner at any time.
- 4.9** Bolt has the right to cancel the Order made through Bolt Food Platform unilaterally:
- 4.9.1** if the Client has requested to cancel the Order before the Partner has accepted the Order. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;
- 4.9.2** before a preparation notification has been sent to the Partner. In such cases the Partner is not
- Partnerów.
- 4.6.** Partner zapewnia, że Towar:
- 4.6.1.** odpowiada opisowi Towaru na Platformie Bolt Food (w tym wskazaniom mówiącym o tym, że określone Towary są bezglutenowe lub nie zawierają orzechów lub że są odpowiednie dla wegetarian lub wegan w przypadku, gdy Towary zawierają żywność),
- 4.6.2.** nie są szkodliwe dla zdrowia ani dla środowiska,
- 4.6.3.** nie są uznawane za niezgodne z obowiązującym prawem lub w inny sposób sprzeczne z Ogólnymi Warunkami;
- 4.6.4.** został odpowiednio ugotowany lub przyrządzony i jest w inny sposób bezpieczny, wysokiej jakości, nadający się do transportu i spożycia, a także do spożycia przez Klienta w odpowiedniej temperaturze w przypadku, gdy Towar zawiera żywność,
- 4.6.5.** zawsze spełnia wszystkie obowiązujące wymagania dotyczące przygotowania/ produkcji i zapakowania (w tym uzasadnionych wymogów dotyczących wytrzymałości w procesie dostawy),
- 4.6.6.** odpowiada w największym możliwym stopniu zdjęciom umieszczonym na Platformie Bolt Food.
- 4.7.** Partner musi niezwłocznie powiadomić Bolt, jeśli dowie się o jakichkolwiek nielegalnych Towarach umieszczonych na Platformie Bolt Food Platform.
- 4.8.** Bolt ma prawo do skontrolowania w dowolnym momencie procesu świadczenia

entitled to any fees under the Section 7;

4.9.3 if the Client has requested to cancel the Order before the Partner has started preparing the Order. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;

4.9.4 if the Client has requested Order cancellation after the Partner has started preparing the Order and the estimated time of delivery of the Order according to the Bolt Food Platform has not been exceeded. In such cases the Partner is entitled to the fees under Section 7 of the General Terms, except for Goods that do not require preparation by the Partner as per the Order (e.g. canned or bottled drinks, retail products);

4.9.5 if the Client has requested to cancel the Order after the Partner has started preparing the Order and after the estimated time of delivery of the Order according to the Bolt Food Platform has been exceeded. If the estimated time of delivery was exceeded due to the Partner's fault then the Partner is not entitled to any fees under Section 7 of the General Terms. In such cases Bolt has the right to charge the Partner for the cost of the delivery; or

4.9.6 before the Order has been picked up. In such cases the Partner is entitled to the fees under Section 7 of the General Terms, except for Goods that do not require preparation by the Partner as per the Order (e.g. canned or bottled drinks, retail products).

usług przez Partnera.

4.9. Bolt ma prawo do jednostronnego anulowania Zamówienia złożonego za pośrednictwem Platformy Bolt Food:

4.9.1. jeśli Klient zażądał anulowania Zamówienia przed przyjęciem Zamówienia przez Partnera. W takich przypadkach Partnerowi nie przysługują żadne opłaty zgodnie z punktem 7;

4.9.2. przed wysłaniem Partnerowi powiadomienia o przygotowaniu. W takich przypadkach Partnerowi nie przysługują żadne opłaty zgodnie z punktem 7;

4.9.3. jeśli Klient zażądał anulowania Zamówienia przed rozpoczęciem przygotowywania Zamówienia przez Partnera. W takich przypadkach Partner nie jest uprawniony do żadnych opłat zgodnie z punktem 7;

4.9.4. jeśli Klient zażądał anulowania Zamówienia po rozpoczęciu przygotowywania Zamówienia przez Partnera i szacowany czas dostawy Zamówienia zgodnie z Platformą Bolt Food nie został przekroczony. W takich przypadkach Partner jest uprawniony do opłat zgodnie z punktem 7 Ogólnych Warunków, z wyjątkiem Towarów, które nie wymagają przygotowania przez Partnera zgodnie z Zamówieniem (np. napoje w puszkach lub butelkach, produkty detaliczne);

4.9.5. jeśli Klient zażądał anulowania Zamówienia po rozpoczęciu przygotowywania Zamówienia przez Partnera i po przekroczeniu szacowanego czasu dostawy Zamówienia zgodnie z Bolt Food Platform. Jeśli szacowany czas dostawy został przekroczony z winy

4.10 In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner warrants that during the course of providing the delivery service, it complies and where relevant, its employees and/or contractors who are providing the delivery service on behalf of the Partner, comply with all relevant laws and regulations applicable to the provision of delivery service to the Client.

4.11 Bolt may allow Partners to sell Goods by weight, offer replacement of Goods in the Order, and charge extra for packaging in case the Partner needs to use additional packaging to assemble the Order. In case the aforementioned solutions are used the price of Goods displayed to the Client on the Bolt Food Platform is only an estimate given by the Partner. To cover potential price differences, Bolt makes a temporary authorization on behalf of the Partner on the Client's payment card in the amount of an adjustment fee or adds an adjustment fee at checkout for cash payments. Before delivery or pickup, Partners must submit final weight, price, or packaging details to Bolt, which must also be reflected on the cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) issued to the Client. Clients are charged only for the actual Goods/packaging they receive and if the adjustment fee does not cover the higher price difference, the Partner covers the price difference. The Partner is responsible for ensuring the accuracy of the final recorded weight, price, and packaging, and Bolt may deduct any undue fees from the Partner in case of discrepancies.

4.12 Bolt may allow Partners to offer Clients the option to apply the Partner's loyalty benefits to their Orders (e.g. by entering a loyalty card number) before payment. Bolt is not liable for any technical or non-technical errors affecting the application of loyalty benefits. Before

Partnera, Partner nie jest uprawniony do żadnych opłat zgodnie z punktem 7 Warunków Ogólnych. W takich przypadkach Bolt ma prawo obciążyć Partnera kosztami dostawy; lub

4.9.6. przed odebraniem Zamówienia. W takich przypadkach Partnerowi przysługują opłaty zgodnie z punktem 7 Warunków Ogólnych, z wyjątkiem Towarów, które nie wymagają przygotowania przez Partnera zgodnie z Zamówieniem (np. napoje w puszkach lub butelkach, produkty detaliczne).

4.10. W razie gdy usługa dostawy świadczona jest przez Partnera, Partner zapewni i będzie odpowiedzialny za to, że on sam oraz w stosownych przypadkach jego pracownicy i/lub podwykonawcy wykonujący usługę dostawy w imieniu Partnera będą przestrzegali przepisów ustawowych i wykonawczych mających zastosowanie do usług dostawy na rzecz Klienta.

4.11. Bolt może zezwolić Partnerom na sprzedaż Towarów na wagę, oferowanie zamienników Towarów w ramach Zamówienia oraz naliczanie dodatkowych opłat za opakowanie w przypadku, gdy Partner musi użyć dodatkowego opakowania do skompletowania Zamówienia. W przypadku zastosowania powyższych rozwiązań, cena Towarów wyświetlana Klientowi na Platformie Bolt Food stanowi jedynie szacunkową wartość podaną przez Partnera. Aby pokryć potencjalne różnice w cenie, Bolt dokonuje tymczasowej autoryzacji w imieniu Partnera na karcie płatniczej Klienta w wysokości opłaty za korektę lub dodaje opłatę za korektę przy płatnościach gotówkowych podczas finalizacji zamówienia. Przed dostawą lub odbiorem Partnerzy są zobowiązani przesłać do Bolt ostateczne dane dotyczące wagi, ceny lub opakowania, które muszą być również odzwierciedlone na paragonach

delivery or pickup, the Partner must submit the final Goods Price (taking into account any discounts based on the loyalty benefits) to reflect it on the cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) issued to the Client. Bolt charges the Client only for the final Goods Price. The Partner is solely responsible for discrepancies between the receipt and the final price charged, and Bolt may deduct any undue charges from the Partner if inconsistencies arise.

kasowych/fiskalnych wydanych Klientowi (zgodnie z obowiązującym prawem). Klient zostaje obciążony wyłącznie za rzeczywiście otrzymane Towary i opakowanie, a jeśli opłata za korektę nie wystarcza na pokrycie różnicy w cenie, koszt ten pokrywa Partner. Partner ponosi odpowiedzialność za dokładność ostatecznie zarejestrowanej wagi, ceny i opakowania, a w przypadku rozbieżności Bolt może potrącić od Partnera wszelkie nienależne opłaty.

- 4.12.** Bolt może zezwolić Partnerom na oferowanie Klientom opcji skorzystania z programów lojalnościowych Partnera do ich Zamówień (np. poprzez wprowadzenie numeru karty lojalnościowej) przed dokonaniem płatności. Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy techniczne lub nietechniczne wpływające na zastosowanie programów lojalnościowych. Przed dostawą lub odbiorem Partner musi przedstawić ostateczną Cenę Towaru (uwzględniając wszelkie rabaty wynikające z programów lojalnościowych) w celu odzwierciedlenia jej na paragonach kasowych/fiskalnych (zgodnie z wymogami obowiązującego prawa) wydawanych Klientowi. Bolt obciąża Klienta wyłącznie ostateczną Ceną Towaru. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za rozbieżności między paragonem a ostateczną naliczoną ceną, a Bolt może potrącić Partnerowi wszelkie nienależne opłaty w przypadku wystąpienia rozbieżności.

5. USE OF BOLT FOOD PLATFORM BY PARTNER

- 5.1** The Partner will gain access to the Bolt Food Platform through the user account. Each Partner is entitled to have only one account to use the Bolt Food Platform. If the Partner operates its business through several establishments, each establishment is provided a separate sub-account to use the Bolt Food Platform. The account details for the Partner (and if applicable, the establishments) will be communicated to the Partner separately.
- 5.2** The Partner shall ensure compliance with applicable laws upon performance of its services, including laws regarding the working conditions, protection and safety of employees and other members of the Partner's personnel.
- 5.3** All information regarding the Partner, the Partner's establishments and their menus is uploaded to the Bolt Food Platform by the Partner in accordance with Section 5 of these General Terms, unless otherwise agreed with Bolt. The Partner is solely responsible for the information (incl. Goods Prices and indication of price reduction) uploaded on the Bolt Food Platform by the Partner itself or, as the case may be, by Bolt. Should the information uploaded to the Bolt Food Platform be incorrect, the Partner is obliged to amend this information itself in accordance with Section 5 of these General Terms or, as the case may be, to inform Bolt of inconsistencies in order for Bolt to amend incorrect information. The Partner is also obliged to provide Bolt with all data about food which is mandatory under the local laws. All information provided by the Partner, including in particular the information regarding the Partner's Goods and Goods Prices and Opening Hours shall be accurate. The Partner shall also provide additional

5. KORZYSTANIE Z PLATFORMY BOLT FOOD PRZEZ PARTNERA

- 5.1.** Partner uzyskuje dostęp do Platformy Bolt Food za pośrednictwem konta użytkownika. Każdy Partner jest uprawniony do posiadania tylko jednego konta do korzystania z Platformy Bolt Food. Jeżeli Partner prowadzi swoją działalność za pośrednictwem kilku lokali, każdy z nich otrzymuje oddzielne subkonto umożliwiające korzystanie z Platformy Bolt Food. Informacje szczegółowe dotyczące konta Partnera (i jeśli dotyczy, zakładów) zostaną przekazane Partnerowi oddzielnie.
- 5.2.** Partner zapewnia zgodność z obowiązującymi przepisami prawa podczas wykonywania swoich usług, w tym z przepisami dotyczącymi warunków pracy, ochrony i bezpieczeństwa pracowników oraz innych członków personelu Partnerów.
- 5.3.** Wszystkie informacje dotyczące Partnera, lokali Partnera i ich menu są przesyłane na Platformę Bolt Food przez Partnera zgodnie z pkt. 5 niniejszych Warunków Ogólnych, chyba że ustalono inaczej z Bolt. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za informacje (w tym Ceny Towarów i informację o obniżkach cen) przesłanych na Platformę Bolt Food samodzielnie przez Partnera lub, stosownie do sytuacji, przez Bolt. W razie, gdyby informacje przesłane na Platformę Bolt Food były nieprawidłowe, Partner jest zobowiązany do zmiany tych informacji samodzielnie zgodnie z pkt. 5 niniejszych Warunków Ogólnych, lub, stosownie do sytuacji, poinformować Bolt o niezgodnościach, aby Bolt zmienił nieprawidłowe informacje. Partner jest również zobowiązany do dostarczenia Bolt wszelkich danych na temat żywności, które należy obowiązkowo podać na podstawie obowiązującego lokalnie prawa. Wszystkie informacje przekazane przez Partnera, w tym w szczególności informacje dotyczące Towarów i Cen Towaru Partnera

information regarding the Goods (ingredients and allergens in case the Goods contain food, etc), if the Client so requests by contacting the Partner.

5.4 For accepting and processing Orders through the Bolt Food Platform, the Partner shall either acquire a device on its own or buy / rent a device from Bolt. Bolt may ask for a deposit for the rented device from the Partner. The Partner procures that all rented devices and related equipment will be maintained in good order. Upon the termination of the Agreement, all rented devices and any other equipment provided by Bolt for using the Bolt Food Platform shall be returned to Bolt in good order, taking into account the normal wear and tear. Bolt may impose instructions on how to return the devices. If the Partner fails to return the rented devices and any other equipment, Bolt may impose a contractual penalty in the amount equivalent to the value of the device or keep the deposit if a deposit was applied. When necessary, Bolt and the Partner shall agree on the maintenance or the replacement of the rented devices.

5.5 Bolt is not liable for and does not commit to provide continuous tech-support for the effective functioning of the Bolt Food Platform on any device (incl. any operating system). The Partner undertakes to install and/or use all updates, upgrades or modules provided by Bolt. Bolt is not liable for any damages or loss of profit resulting from the failure to perform the obligation set out in this section.

5.6 The Partner shall at all times utilise good industry practices in the information technology industry with respect to comparable services to prevent the introduction of viruses into the Bolt Food Platform. If the Partner breaches the said obligation and a virus is found to have been introduced to the Bolt Food Platform as a

oraz Godzin Otwarcia powinny być dokładne. Partner może również podać dodatkowe informacje dotyczące Towaru (składników i alergenów, w przypadku gdy Towar zawiera żywność itp.), jeśli Klient o to poprosi kontaktując się z Partnerem.

5.4. W celu przyjmowania i przetwarzania Zamówień za pośrednictwem Platformy Bolt Food, Partner nabędzie urządzenie we własnym zakresie lub kupi/wypożyczy urządzenie od Bolt. Bolt może zażądać od Partnera kaucji za wypożyczone urządzenie. Partner zapewni, że wszystkie wypożyczone urządzenia i związane z nimi sprzęt będą utrzymywane w dobrym stanie. Po rozwiązaniu Umowy wszystkie wypożyczone urządzenia i wszelki inny sprzęt dostarczony przez Bolt w celu korzystania z Platformy Bolt Food zostaną zwrócone Bolt w dobrym stanie, z uwzględnieniem normalnego zużycia. Bolt może narzucić instrukcje dotyczące sposobu zwrotu urządzeń. W przypadku niezwrócenia przez Partnera wypożyczonych urządzeń i wszelkiego innego sprzętu, Bolt może nałożyć karę umowną w wysokości odpowiadającej wartości urządzenia lub zatrzymać kaucję, jeśli została zastosowana. W razie potrzeby Bolt i Partner uzgodnią konserwację lub wymianę wypożyczonych urządzeń

5.5. Bolt nie ponosi odpowiedzialności i nie składa zobowiązania do świadczenia stałego wsparcia technicznego w celu efektywnego funkcjonowania Platformy Bolt Food na jakimkolwiek urządzeniu (w tym na jakimkolwiek systemie operacyjnym). Partnerzy zobowiązują się do zainstalowania i/lub korzystania ze wszystkich aktualizacji, nowych wersji lub modułów dostarczanych przez Bolt. Bolt nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody ani za utratę zysków wynikające z niewykonania zobowiązania określonego w niniejszym punkcie.

5.6. Partner będzie zawsze stosował dobre praktyki branżowe w zakresie branży informatycznej w odniesieniu do

result of a breach of the General Terms by the Partner, then the Partner shall (at its own cost) provide reasonable assistance to mitigate the effects of the virus and reimburse to Bolt all damages arising from the eradication and remedying of the Bolt Food Platform.

5.7 The Client may leave feedback and make complaints through the Bolt Food Platform. If the complaint relates to particular Goods the Client will be required to make such complaints within 48 hours for perishable Goods and 30 days for non-perishable Goods or in cases involving food safety issues, from the delivery of the Order. Bolt shall tend to the complaints at its own discretion and decide how to resolve them. Bolt, acting reasonably, may refund the Goods Price (or a part of it) to the Client at its own discretion and claim compensation for it from the Partner. If the Partner continues to receive complaints from the Clients, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform or terminate the Agreement. Bolt has the right to establish a customer complaints and refund policy, that shall be a part of the General Terms and mandatory for compliance for the Partner.

5.8 The Partner shall at all times utilise high quality and high resolution photos for the displaying of Goods on the Bolt Food Platform. In case such photos do not fulfil the above mentioned requirements, Bolt reserves the right to refuse the uploading of the provided photos in the Bolt Food Platform and ask for replacements or upload equivalent or similar pictures at its own discretion.

5.9 Bolt is entitled to change, modify or discontinue either temporarily or permanently, the provision in whole or partially of the information society service by introducing and/or discontinuing some functionality of the Bolt Food Platform as

porównywalnych usług, aby zapobiec wprowadzeniu wirusów na Platformę Bolt Food. Jeżeli Partner naruszy wspomniany wyżej obowiązek i okaże się, że wirus został wprowadzony na Platformę Bolt Food w wyniku naruszenia Warunków Ogólnych przez Partnera, wówczas Partner (na własny koszt) zapewni uzasadnioną pomoc w celu złagodzenia skutków działania wirusa i zwróci Bolt koszty z tytułu wszelkich szkód wynikających z usunięcia wirusa i naprawy Platformy Bolt Food.

5.7. Klient może wystawiać opinie i składać reklamacje za pośrednictwem Platformy Bolt Food. Jeżeli reklamacja dotyczy konkretnego Towaru, Klient będzie zobowiązany zgłaszać takie reklamacje w terminie 48 godzin w przypadku towarów łatwo psujących się i 30 dni w przypadku towarów niepsujących się lub w przypadkach związanych z bezpieczeństwem żywności, od momentu doręczenia Zamówienia. Bolt rozpatruje reklamacje według własnego uznania i decyduje o sposobie ich rozwiązania. Działając w sposób uzasadniony Bolt może zwrócić Klientowi Cenę Towaru (lub jej część) według własnego uznania i zażądać odszkodowania od Partnera. W przypadku dalszego otrzymywania przez Partnera reklamacji od Klientów, Bolt ma prawo czasowo zawiesić Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food lub wypowiedzieć Umowę. Bolt ma prawo ustanowić politykę reklamacji od klientów i zwrotów kosztów, która będzie częścią Warunków Ogólnych i której Partner będzie musiał obowiązkowo przestrzegać.

5.8. Partner będzie zawsze zamieszczał wysokiej jakości zdjęcia w wysokiej rozdzielczości w celu pokazania Towarów na Platformie Bolt Food. W przypadku, gdy takie zdjęcia nie będą spełniać powyższych wymogów, Bolt zastrzega sobie prawo do odmowy zamieszczenia udostępnionych zdjęć na Platformę Bolt Food i złożenia prośby o ich zmianę lub też zamieści odpowiedniki zdjęć

well as altering in other ways or deleting the Bolt Food Platform at any given time. Bolt will communicate to Partners its decisions to discontinue functionality(ies) accordingly.

5.10 All content uploaded to the Bolt Food Platform is subject to the sole responsibility of the Partner, and Bolt is under no obligation to actively monitor or review such content under Regulation (EU) 2022/2065 of the European Parliament and of the Council of 19 October 2022 on a Single Market For Digital Services and amending Directive 2000/31/EC (Digital Services Act). Nevertheless, Bolt is entitled to remove any allegedly illegal content after the receipt of a notice regarding the existence of such content on the Bolt Food Platform. Should the Partner disagree with Bolt's decision on removal of the content, the Partner is solely responsible for proving that the content is not illegal or incompatible with these General Terms within Bolt's internal complaint-handling procedure.

5.11 For Goods covered by the General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, the Partner must ensure compliance with all applicable requirements, including proper labeling, instructions, and traceability. The Partners also have to ensure all required information (e.g. regarding the manufacturer of the Goods, safety information or product identifiers) is displayed on the Bolt Food Platform.

5.12 If any of the information the Partner provides to Bolt is deemed to be illegal content under applicable laws or otherwise contravenes these General Terms, Bolt reserves the right to:

5.12.1 remove, disable access or demote such content;

lub podobne zdjęcia według własnego uznania.

5.9. Bolt ma prawo w dowolnym momencie zmienić, zmodyfikować lub zaprzestać świadczenia usług społeczeństwa informacyjnego w całości lub w części poprzez wprowadzenie i/lub wyłączenie niektórych funkcjonalności Platformy Bolt Food, jak również zmianę w inny sposób lub usunięcie Platformy Bolt Food w dowolnym czasie. Bolt odpowiednio poda do wiadomości Partnerów swoje decyzje o wyłączeniu funkcjonalności.

5.10. Za wszelkie treści zamieszczane na Platformie Bolt Food Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność, a Bolt nie ma obowiązku aktywnego monitorowania ani weryfikowania takich treści zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2065 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych i zmieniającym dyrektywę 2000/31/WE (Akt o usługach cyfrowych). Niemniej jednak Bolt jest uprawniony do usunięcia wszelkich rzekomo nielegalnych treści po otrzymaniu powiadomienia o istnieniu takich treści na Platformie Bolt Food. Jeśli Partner nie zgadza się z decyzją Bolt o usunięciu treści, Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za udowodnienie, że treść nie jest nielegalna lub niezgodna z niniejszymi Warunkami Ogólnymi w ramach wewnętrznej procedury rozpatrywania skarg Bolt.

5.11. W przypadku Towarów objętych Rozporządzeniem w sprawie Ogólnego Bezpieczeństwa Produktów (UE) 2023/988 Partner musi zapewnić zgodność ze wszystkimi obowiązującymi wymogami, w tym odpowiednie etykietowanie, instrukcje i możliwość identyfikacji. Partnerzy muszą również zapewnić, że wszystkie wymagane informacje (np. dotyczące producenta Towarów, informacji o bezpieczeństwie lub identyfikatorów produktów) są wyświetlane na

- 5.12.2** suspend, terminate or restrict any monetary payment due from Bolt to the Partner;
- 5.12.3** temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform or terminate this Agreement.
- 5.13** Bolt is entitled to suspend, for a reasonable period of time and after having issued a prior warning, the processing of notices and complaints submitted through the internal complaint-handling system by the Partners that frequently submit notices or complaints which are manifestly unfounded. While assessing the circumstances for the suspension, Bolt considers the following:
- 5.13.1** the absolute numbers of items of manifestly illegal content or manifestly unfounded notices or complaints, submitted within a month; and
- 5.13.2** the relative proportion of notices and complaints in relation to the total number of items of information provided or notices submitted within a month; and
- 5.13.3** the gravity of the misuse of the notice action mechanisms; and
- 5.13.4** (if applicable) the intention of the complainant for submitting manifestly unfounded complaints.
- 5.14** Bolt is entitled to suspend, for a reasonable period of time and after having issued a prior warning, the provision of information society services to the Partners that frequently provide manifestly illegal information on the Bolt Food Platform. While assessing the circumstances for suspension, Bolt considers the following:
- 5.14.1** the gravity of the false information provided; and
- platformie Bolt Food.
- 5.12.** Jeśli jakiegokolwiek informacje dostarczone Bolt przez Partnera zostaną uznane za treści niezgodne z obowiązującym prawem lub w inny sposób naruszające niniejsze Warunki Ogólne, Bolt zastrzega sobie prawo do:
- 5.12.1.** usunięcia, uniemożliwienia dostępu lub zdegradowania takich treści;
- 5.12.2.** zawieszenia, zakończenia lub ograniczenia wszelkich płatności pieniężnych należnych od Bolt na rzecz Partnera;
- 5.12.3.** tymczasowego zawieszenia Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food lub rozwiązania niniejszej Umowy.
- 5.13.** Bolt ma prawo zawiesić, na rozsądny okres czasu i po uprzednim ostrzeżeniu, rozpatrywanie zawiadomień i skarg składanych za pośrednictwem wewnętrznego systemu rozpatrywania skarg przez Partnerów, którzy często składają zawiadomienia lub skargi, które są ewidentnie bezzasadne. Oceniając okoliczności zawieszenia, Bolt bierze pod uwagę następujące kwestie:
- 5.13.1.** bezwzględną liczbę zgłoszeń o ewidentnie nielegalnej treści lub ewidentnie bezpodstawnych zawiadomień lub skarg, złożonych w ciągu miesiąca; oraz
- 5.13.2.** względny odsetek zawiadomień i skarg w stosunku do całkowitej liczby dostarczonych informacji lub zawiadomień złożonych w ciągu miesiąca; oraz
- 5.13.3.** wagę niewłaściwego wykorzystania mechanizmów działania w zakresie zawiadomień; oraz
- 5.13.4.** (w stosownych przypadkach) zamiar skarżącego dotyczący składania

- 5.14.2** the nature of the illegal content;
and
- 5.14.3** (if applicable) the intention of the Partner while providing such information.
- 5.15** As part of the Bolt Food Platform, Bolt upon its sole discretion may grant and thus revoke Partner's direct access to the so-called partners' portal, which enables Partner to populate, amend and otherwise change content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.
- oczywiście bezzasadnych skarg.
- 5.14.** Bolt ma prawo zawiesić, na rozsądny okres czasu i po uprzednim ostrzeżeniu, świadczenie usług społeczeństwa informacyjnego Partnerom, którzy często dostarczają ewidentnie nielegalne informacje na Platformie Bolt Food. Oceniając okoliczności zawieszenia, Bolt bierze pod uwagę następujące kwestie:
- 5.14.1.** wagę dostarczonych fałszywych informacji; oraz
- 5.14.2.** charakter nielegalnych treści; oraz
- 5.14.3.** (w stosownych przypadkach) intencje Partnera podczas dostarczania takich informacji.
- 5.15.** W ramach platformy Bolt Food, Bolt według swojego wyłącznego uznania może przyznać i odwołać bezpośredni dostęp Partnera do tzw. portalu partnerów, który umożliwia Partnerowi uzupełnianie, zmienianie oraz wprowadzanie innych zmian w treści sekcji poświęconej Partnerowi na Platformie Bolt Food.
- 5.15.1.** Partner niniejszym przyjmuje do wiadomości, że ponosi wyłączną odpowiedzialność za udzielenie, zmienianie, kontrolowanie i/lub odbieranie praw swoim przedstawicielom w zakresie dostępu do tzw. portalu partnerów w imieniu Partnera.
- 5.15.2.** Partner niniejszym przyjmuje do wiadomości, że poprzez przyznanie swoim przedstawicielom dostępu do tzw. portalu partnerów w imieniu Partnera, udziela swoim przedstawicielom prawa dostępu do edycji preferencji i menu Partnera (w tym Cen Towarów), konfigurowania kampanii i ofert specjalnych, przeglądania Zamówień (w tym historii Zamówień), udzielania dostępu innym użytkownikom i/lub

5.15.1 The Partner hereby acknowledges that it is solely responsible for granting, changing, controlling and/or removing rights for its representatives to access the so-called partners' portal on behalf of the Partner.

5.15.2 The Partner hereby acknowledges that by enabling its representative to access the partners' portal on behalf of the Partner, it is granting its representative an access right to edit Partner's preferences and menus (incl. Goods Prices), configure campaigns and special offers, view Orders (incl. Order history), grant access to other users and/or take other actions available in the partners' portal.

5.15.3 The Partner hereby acknowledges that it is fully responsible for and bound by any amendments, updates or any other changes (including pricing) that any of its representatives, to whom Partner has granted access-rights, make to a content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

6. FEES

6.1 In consideration for Bolt's services as the agent for mediation of the Sales Agreements the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every Order of the Client made through the Bolt Food Platform, except on Tips. In case of Pay and Go, the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every transaction made by the Client through the Bolt Food Platform, except on Tips. The Agency Fee is calculated as the Agreed Percentage from the aggregate gross Goods Price earned by the Partner from the Orders placed or paid in case of Pay and Go through the Bolt

podejmowania innych działań dostępnych na portalu partnerów.

5.15.3. Partner niniejszym przyjmuje do wiadomości, że ponosi pełną odpowiedzialność i jest związany wszelkimi zmianami, aktualizacjami oraz wszelkiego rodzaju innymi zmianami (w tym cen), które jakkolwiek z jego przedstawicieli, któremu Partner udzielił prawa dostępu, dokona w treści sekcji poświęconej Partnerowi na Platformie Bolt Food.

6. OPŁATY

6.1. W zamian za usługi Bolt jako agenta w zakresie pośrednictwa w Umowach Sprzedaży, Partner zapłaci Bolt Opłatę agencyjną za każde Zamówienie Klienta złożone za pośrednictwem Platformy Bolt Food, z wyjątkiem Napiwków. W przypadku Pay and Go, Partner zapłaci Bolt Opłatę Agencyjną za każdą transakcję dokonaną przez Klienta za pośrednictwem Bolt Food Platform, z wyjątkiem Napiwków. Opłata Agencyjna jest obliczana jako Uzgodniony Procent od łącznej Ceny Towarów brutto wypracowanej przez Partnera z Zamówień złożonych lub opłaconych w przypadku Pay and Go za pośrednictwem Platformy Bolt

Food Platform during a particular reference period.

6.2 Bolt may, at its sole discretion, change the Agreed Percentage from time to time on 30 days prior written notice to the Partner. If the Partner does not want to be bound by the revised Agency Fee, it may terminate the Agreement on 30 days written notice to Bolt and before the revised Agency Fee comes into effect. If the Partner issues a notice of termination of the Agreement before the revised Agency Fee comes into effect, it shall not be bound by the revised Agency Fee notwithstanding that the effective date of termination of the Agreement is after the proposed effective date of the revised Agency Fee. In the absence of a termination notice, Partner shall be deemed to have accepted the revised Agency Fee.

6.3 The Partner shall also pay Service Fees to Bolt for the use of the device (if applicable) and software. In addition Bolt may charge the Partner a fee for running a marketing campaign which shall be agreed between the parties.

6.4 All fees are subject to VAT.

6.5 In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner will receive the Delivery Fee for each delivery. If an Order is subject to Minimum Order Value, the Client will reimburse the Partner the Small Order Fee. All fees earned for the deliveries made by the Partner's employees and/or contractors will be credited into the bank account of the Partner, who will distribute the fees as agreed with the employee and/or contractor.

Food w danym okresie referencyjnym.

6.2. Bolt może, według własnego uznania, zmieniać Uzgodniony Procent od czasu do czasu za 30-dniowym pisemnym powiadomieniem Partnera. Jeśli Partner nie chce być związany zmienioną Opłatą Agencyjną, może rozwiązać Umowę za 30-dniowym pisemnym wypowiedzeniem skierowanym do Bolt i przed wejściem w życie zmienionej Opłaty Agencyjnej. Jeśli Partner złoży wypowiedzenie Umowy przed wejściem w życie zmienionej Opłaty Agencyjnej, nie będzie związany zmienioną Opłatą Agencyjną, niezależnie od tego, że data wejścia w życie wypowiedzenia Umowy przypada po proponowanej dacie wejścia w życie zmienionej Opłaty Agencyjnej. W przypadku braku wypowiedzenia uznaje się, że Partner zaakceptował zmienioną Opłatę Agencyjną.

6.3. Partner będzie również uiszczał Opłaty za Usługi do Bolt za korzystanie z urządzenia (jeśli dotyczy) i oprogramowania. Ponadto Bolt może obciążyć Partnera opłatą za prowadzenie kampanii marketingowych, zgodnie z ustaleniami pomiędzy stronami.

6.4. Wszystkie opłaty podlegają podatkowi VAT.

6.5. W razie gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, Partner otrzyma Opłatę za Dostawę za każdą dostawę. Jeżeli wobec Zamówienia ma zastosowanie Minimalna Wartość Zamówienia, Klient zwróci Partnerowi ten koszt opłacając Opłatę za Małe Zamówienie. Wszystkie opłaty naliczone za dostawy zrealizowane przez pracowników i/lub wykonawców Partnera będą przekazane na rachunek bankowy Partnera, który rozdzieli te opłaty zgodnie z ustaleniami poczynionymi z pracownikiem i/lub podwykonawcą.

7. FAKTUROWANIE I PŁATNOŚCI

7.1. Partner zobowiązuje się do wystawiania Klientowi prawidłowych paragonów

7. INVOICING AND PAYMENTS

7.1 The Partner undertakes to issue to the Client valid cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) or to the Bolt Business Customer invoices for the fees charged by the Partner (if applicable) for the sale of Goods: Goods price, Tips, packaging fees or any other fees. The issued cash register/fiscal receipts are transported and/or handed over to the Client together with the Goods. Bolt may prepare and issue to the Client informational receipt (i.e. cost summary) for the Order on behalf of the Partner. In case the Partner provides delivery services to the Client, then Bolt, acting as an agent of the Partner, shall prepare and issue to the Client an invoice on behalf of the Partner for the fees related to delivery (if applicable): Delivery Fee, Small Order Fee, Tips and any other fees.

7.2 Bolt undertakes to forward fees paid by the Client to the Partner for all completed and delivered or handed over Orders made or registered through the Bolt Food Platform to the Partner for a given reference period, except for Orders for which the Delivery Partner or the Client paid the Goods Price to the Partner directly, in which case the Partner undertakes to forward the Agency Fee to Bolt for a given reference period. This is subject to Bolt's right to make any necessary deductions for fees the Partner owes to Bolt, including (but not limited to) (i) Agency Fee, (ii) refunds, (iii) applicable taxes, (iv) cash/ any other payment the Partner received on behalf of e.g. Delivery Partner, and (v) fines or penalties, (vi) Service Fees, (vii) any other fees as agreed by the parties. .

7.3 Invoicing and payments under this Agreement between Bolt and the Partner will be made after each reference period. Unless agreed otherwise between the parties, the reference period shall be one

kasowych/fiskalnych (zgodnie z wymogami obowiązującego prawa) lub faktur dla Klientów Bolt Business opiewających na opłaty pobierane przez Partnera (jeśli dotyczy) za sprzedaż Towarów: Cena Towaru, Napiwki, opłaty za pakowanie lub jakiegokolwiek inne opłaty. Wystawione paragony kasowe/fiskalne będą przywożone i/lub przekazywane do Klienta wraz z Towarem, natomiast Bolt może sporządzać i wydawać Klientowi pokwitowania informacyjne opiewające za Zamówienie w imieniu Partnera. W przypadku gdy Partner świadczy Klientowi usługę dostawy, Bolt, działając jako agent Partnera, wystawi Klientowi fakturę w imieniu Partnera za opłaty związane z dostawą (jeśli dotyczy): opłatę za dostawę, opłatę za małe zamówienie, napiwki oraz wszelkie inne opłaty.

7.2. Bolt zobowiązuje się do przekazania Partnerowi opłat zapłaconych przez Klienta za wszystkie zrealizowane i dostarczone lub przekazane Zamówienia złożone lub zarejestrowane za pośrednictwem Platformy Bolt Food Partnerowi za dany okres referencyjny, za wyjątkiem Zamówień, za które Partner Dostawy lub Klient zapłacił Partnerowi Cenę Towaru bezpośrednio, w którym to przypadku Partner zobowiązuje się do przekazania Bolt Opłaty Agencyjnej za dany okres referencyjny. Bolt ma prawo do dokonania niezbędnych potrąceń z tytułu opłat, które Partner jest winien Bolt, w tym (ale nie wyłącznie) (i) Opłaty Agencyjnej, (ii) zwrotów, (iii) obowiązujących podatków, (iv) gotówki / wszelkich innych płatności, które Partner otrzymał w imieniu np. Partnera Dostawy, oraz (v) grzywien lub kar, (vi) Opłat Serwisowych, (vii) wszelkich innych opłat uzgodnionych przez strony.

7.3. Fakturowanie i płatności w ramach niniejszej Umowy między Bolt a Partnerem będą realizowane po każdym okresie referencyjnym. O ile nie uzgodniono inaczej między stronami, okres referencyjny wynosi jeden tydzień kalendarzowy. Jeżeli w

- calendar week. If any reconciliation payments are required with respect to the reference period thereafter, the parties will communicate such need and, if necessary, make the relevant reconciliation payments in connection with the payments related to the next reference period.
- 7.4** Within three business days from the expiry of each reference period Bolt will issue an electronic invoice to the Partner for the Agency Fee, Service Fees and any other applicable fees for a given reference period. If any payments are to be made by Bolt to the Partner in relation to the reference period, the Partner will issue an invoice to Bolt.
- 7.5** All payments between Bolt and the Partner will be settled by deducting any amounts due from one party to the other, to the maximum extent possible. All other payments between Bolt and the Partner that cannot be deducted will be made by way of bank transfers.
- 7.6** Bolt may, at its own discretion, limit the payment of Goods Price to the Partner in cash by the Delivery Partner. Bolt may also, at its own discretion, require the Partner to make a deposit to Bolt to enable cash payments to be made to the Partner by the Delivery Partner. The payment obligation between the Client and the Partner in case of self pick-up by the Client may be settled by direct payment in case the Partner has self pick-up by the Client opted-in.
- 7.7** Any outstanding principal amount due to Bolt should be paid by the Partner to Bolt upon receipt of respective notification from Bolt.
- 7.8** In case the Partner fails to make the payment under Section 7.7, it shall be liable to pay 0,5% interest per day from the total amount that is overdue. The Partner is liable to compensate Bolt all reasonable expenses (including those charged by any
- odniesieniu do następnego okresu odniesienia po tym czasie wymagane są jakiegokolwiek płatności uzgadniające, strony poinformują o takiej potrzebie i jeśli to konieczne, dokonają odpowiednich płatności uzgadniających w związku z płatnościami związanymi z następnym okresem odniesienia.
- 7.4.** W ciągu trzech dni roboczych od wygaśnięcia każdego okresu referencyjnego Bolt wystawi Partnerowi elektroniczną fakturę na Opłatę Agencyjną, Opłaty za Usługi i wszelkie inne obowiązujące opłaty za dany okres referencyjny. Jeżeli Bolt ma dokonać jakiegokolwiek płatności na rzecz Partnera w odniesieniu do okresu referencyjnego, Partner wystawi fakturę dla Bolt.
- 7.5.** Wszystkie płatności pomiędzy Bolt a Partnerem będą rozliczane poprzez odliczenie wszelkich kwot należnych od jednej strony na rzecz drugiej w maksymalnym możliwym zakresie. Wszystkie inne płatności między Bolt a Partnerem, których nie można odliczyć, będą dokonywane przelewami bankowymi.
- 7.6.** Bolt może według własnego uznania ograniczyć zapłatę Ceny Towaru na rzecz Partnera w gotówce przez Partnera Dostawy. Bolt może również według własnego uznania zażądać od Partnera wpłacenia zaliczki na rzecz Bolt, aby umożliwić dokonywanie płatności gotówkowych Partnerowi przez Partnera Dostawy. Zobowiązanie płatnicze pomiędzy Klientem a Partnerem w przypadku osobistego odbioru przez Klienta może zostać rozliczone w formie zapłaty bezpośredniej w przypadku, gdy Partner wybrał odbiór osobisty przez Klienta.
- 7.7.** Wszelkie niezapłacone kwoty główne należne Bolt powinny zostać zapłacone przez Partnera po otrzymaniu odpowiedniego powiadomienia od Bolt.
- 7.8.** W przypadku, gdy Partner nie dokona płatności zgodnie z punktem 7.7, zapłaci

debt collection agency) together with all administrative, legal and other costs incurred in the collection of any overdue payment. The minimum compensation charge for such costs is EUR 10 (or equivalent in local currency).

7.9 Bolt has the right to forward and publish the data of the Partner and the fact, sum and other relevant information of debts of the Partner under this Agreement to debt collection agencies and other debt management service providers for the recovery of debts and/or for the publication, processing and management of data in the debtors' database, as well as for the publication of debt data for the purposes of making credit decisions.

7.10 Bolt provides payment functionalities and arrangements to the Partner through the Bolt Food Platform, which can be modified and may be interrupted for maintenance or technical issues. If the Bolt Food Platform links to third-party payment services, then Bolt is not responsible for them or any additional fees they may charge. Bolt may suspend or terminate the Partner's access to payment functionalities if required by its payment providers, to comply with card scheme rules or when Bolt deems it necessary for any other reason.

7.11 The Partner must provide a payout method registered in the Partner's name and billing information when registering with Bolt and keep it updated. If the Partner is a legal entity, the legal entity's details must be submitted. Bolt may request additional information for payouts. Bolt will make payments using the payout method and details the Partner provided and is not responsible for incorrect transactions due to wrong information. If Bolt cannot transfer payments because of missing or incorrect payout method details, the payments shall be held for the period of 180 days. The Partner hereby agrees that if correct details

odsetki w wysokości 0,5% dziennie od całkowitej zaległej kwoty. Partner jest zobowiązany do pokrycia Bolt wszelkich uzasadnionych kosztów (w tym kosztów naliczonych przez jakąkolwiek firmę windykacyjną), a także wszystkich kosztów administracyjnych, prawnych i innych kosztów poniesionych w związku z windykacją wszelkich zaległych płatności. Minimalna opłata odszkodowania za takie koszty wynosi 10 EURO (lub równowartość w walucie lokalnej).

7.9. Bolt ma prawo przekazać i opublikować dane osobowe Partnera oraz fakt, sumę i inne istotne informacje dotyczące zadłużenia Partnera wynikającego z niniejszej Umowy firmom windykacyjnym i innym dostawcom usług zarządzania długami, w celu odzyskania długów i/lub w celu opublikowania, przetwarzania i zarządzania danymi w bazie danych dłużników, a także w celu publikacji danych o długach służących podejmowaniu decyzji kredytowych.

7.10. Bolt udostępnia Partnerowi funkcje i ustalenia dotyczące płatności za pośrednictwem Platformy Bolt Food, która może być modyfikowana i której funkcjonowanie może zostać przerwane z powodu konserwacji lub problemów technicznych. Jeśli Platforma Bolt Food łączy się z usługami płatniczymi stron trzecich, Bolt nie ponosi odpowiedzialności za nie ani za żadne dodatkowe opłaty, które mogą być przez nie naliczane. Bolt może zawiesić lub zakończyć dostęp Partnera do funkcji płatności, jeśli jest to wymagane przez jego dostawców płatności, w celu zachowania zgodności z zasadami systemu kart płatniczych lub gdy Bolt uzna to za konieczne z jakiegokolwiek innego powodu.

7.11. Partner musi podać metodę wypłaty zarejestrowaną w imieniu Partnera oraz informacje rozliczeniowe podczas rejestracji w Bolt i aktualizować je na bieżąco. Jeśli Partner jest osobą prawną, należy podać dane osoby prawnej. Bolt może zażądać

are not provided within this period, i.e., within 180 days from the original due date of the payment, Bolt shall be released from the obligation to complete the payment and the Partner's claim to the payment will expire.

8. TERM, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE

8.1 The Agreement is entered into for an unspecified period of time (without term), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.

8.2 If the Partner breaches any of its obligations under the Agreement, any applicable laws or regulations, disparage Bolt, or cause harm to Bolt's brand, reputation or business as determined by Bolt in its own sole discretion, or Bolt has reasonable belief of fraudulent acts by the Partner when using the Bolt Food Platform, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform, terminate this Agreement or delist individual Goods without any obligation to compensate for the loss of profit.

8.3 The Partner has the right to terminate the Agreement without cause at any time by giving notice at least 30 days in advance. Bolt has the right to terminate the Agreement with Partner at any time by giving reasoned notice at least 30 days in advance. Bolt shall not notify the Partner of termination in advance if Bolt:

8.3.1 is subject to a legal or regulatory obligation which requires Bolt to terminate the provision of the whole of its online intermediation services to a given Partner in a manner which does not allow Bolt to respect that notice period; or

dodatkowych informacji dotyczących wypłat. Bolt dokona płatności przy użyciu metody wypłaty i danych dostarczonych przez Partnera i nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe transakcje z powodu błędnych informacji. Jeśli Bolt nie może przekazać płatności z powodu brakujących lub nieprawidłowych danych metody wypłaty, płatności zostaną wstrzymane na okres 180 dni. Partner niniejszym wyraża zgodę, aby po bezskutecznym upływie tego terminu, tj. w przypadku nieprzekazania prawidłowych danych w ciągu 180 dni od dnia, w którym płatność miała być pierwotnie dokonana, Bolt zostanie zwolniony z obowiązku dokonania płatności, a roszczenie Partnera w tym zakresie wygaśnie.

8. CZAS OBOWIĄZYWANIA, ROZWIĄZANIE I ZAWIESZENIE UŻYTKOWANIA

8.1. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony (bezterminowy), chyba że określono inaczej w Warunkach Szczególnych dla Partnera.

8.2. W przypadku naruszenia przez Partnera któregokolwiek z obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, wszelkich przepisach ustawowych lub wykonawczych, zdyskredytowania Bolt lub naruszenia marki, dobrego imienia lub spowodowania szkody dla przedsiębiorstwa Bolt co zostanie stwierdzone według wyłącznego uznania Bolt, lub gdy Bolt poweźmie uzasadnione podejrzenie, że Partner dopuścił się oszustwa podczas korzystania z Platformy Bolt Food, Bolt ma prawo zawiesić Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food, wypowiedzieć niniejszą Umowę lub usunąć poszczególne Towary z platformy bez obowiązku rekompensaty za utratę zysków.

8.3. Partner ma prawo rozwiązać Umowę bez podania przyczyny w dowolnym momencie za co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem. Bolt może rozwiązać Umowę z Partnerem w dowolnym momencie z zachowaniem rozsądnego okresu wypowiedzenia z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem co

- 8.3.2** exercises a right of termination under an imperative reason pursuant to national law; or
- 8.3.3** can demonstrate that the Partner concerned has repeatedly infringed these General Terms, resulting in the termination of the provision of the whole of the online intermediation services in question.
- 8.4** The Partner has the right to extraordinarily terminate the Agreement without a notice period, if Bolt repeatedly fails to comply with or breaches any of the obligations set forth in these General Terms.
- 8.5** The termination of the Agreement will not affect:
- 8.5.1** any accrued rights of either party, including any right to receive any payments due but unpaid before the termination; or
- 8.5.2** obligations, which are expressed to survive the termination.
- 8.6** In the event that after the extraordinary termination of the Agreement there is an ongoing offline marketing campaign featuring (among others) the Partner or any of the Partner's establishments, then Bolt is entitled to refrain from making any changes to the campaign materials regarding the Partner or the Partner's establishments.
- najmniej 30 dni. Bolt nie powiadomi Partnera o rozwiązaniu umowy z wyprzedzeniem jeżeli Bolt:
- 8.3.1.** podlega prawnemu lub regulacyjnemu obowiązkowi wymagającemu od Bolt zakończenie świadczenia wszystkich usług pośrednictwa online na rzecz danego Partnera w sposób uniemożliwiający przestrzeganie tego okresu wypowiedzenia przez Bolt; lub
- 8.3.2.** skorzysta z prawa do rozwiązania z powodu ważnego powodu wynikającego z krajowego ustawodawstwa; lub
- 8.3.3.** jest w stanie wykazać, że dany Partner wielokrotnie naruszył niniejsze Warunki Ogólne, co skutkuje zakończeniem świadczenia usług pośrednictwa online w całości.
- 8.4.** Partner ma prawo do nadzwyczajnego rozwiązania Umowy bez okresu wypowiedzenia, jeśli Bolt wielokrotnie nie wywiązuje się lub narusza którekolwiek ze zobowiązań określonych w niniejszych Warunkach Ogólnych.
- 8.5.** Rozwiązanie niniejszej Umowy nie wpływa na:
- 8.5.1.** żadne prawa nabyte przez którąkolwiek ze stron, w tym prawo do otrzymania płatności należnych, ale niezapłaconych przed rozwiązaniem ani
- 8.5.2.** zobowiązania, które są określone w celu pozostania w mocy obowiązującej po rozwiązaniu niniejszej umowy.
- 8.6.** W przypadku, gdy po nadzwyczajnym rozwiązaniu Umowy trwa kampania marketingowa offline z udziałem (między innymi) Partnera lub któregośkolwiek z lokali

9. LICENSING, DATA PROCESSING AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

9.1 Bolt grants a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable licence to the Partner for using the Bolt Food Platform for the purpose of selling Goods and, in case the delivery services are provided by the Partner, for providing the delivery service.

9.2 By concluding the Agreement, the Partner grants a royalty free sub-licensable worldwide non-exclusive licence to Bolt to use, reproduce, distribute, communicate, modify, translate, publish or publicly display the Partner's Content for operating, promoting, and improving the Bolt Food Platform, unless otherwise agreed between the parties. The licence is valid for as long as the Partner's Content is protected by intellectual property rights. The Partner expressly authorizes Bolt to collect, use, modify, and display any materials it provides to Bolt, including but not limited to those shared via links, folders, or other means. The Partner represents and warrants that it is the holder of the respective intellectual property rights and that its name and trade mark and all material to be uploaded in the Bolt Food Platform by Bolt (including, but not limited to photos of the Goods) does not infringe any third party rights, including any intellectual property rights. In cases where the photos of the Goods are taken on the expense of or by a person appointed by Bolt, all rights related thereto (including intellectual property rights and the right of use) shall belong to Bolt. If the Partner has opted to buy the licence for the use of the photos of Goods, the Partner will be granted access to and it may use such photos of Goods for any purposes, except for displaying them on platforms that are competing with Bolt and using them for the

Partnera, Bolt ma prawo odstąpić od dokonywania jakichkolwiek zmian w materiałach kampanii dotyczących Partnera lub lokali Partnera.

9. LICENCJONOWANIE, PRZETWARZANIE DANYCH I PRAWA WŁASNOŚCI INTELLEKTUALNEJ

9.1. Bolt udziela Partnerowi odwołalnej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej, niepodlegającej udzieleniu dalszym podmiotom, licencji na korzystanie z Platformy Bolt Food w celu sprzedaży Towarów i w przypadku gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, na świadczenie usługi dostawy.

9.2. Zawierając Umowę, Partner udziela firmie Bolt bezpłatnej, podlegającej sublicencjonowaniu, obowiązującej na całym świecie niewyłącznej licencji na używanie, powielanie, rozpowszechnianie, przekazywanie, modyfikowanie, tłumaczenie, publikowanie lub publiczne wyświetlanie Treści Partnera w celu obsługi, promowania i ulepszania Platformy Bolt Food, chyba że strony uzgodnią inaczej. Licencja jest ważna tak długo, jak Treści Partnera są chronione prawami własności intelektualnej. Partner wyraźnie upoważnia Bolt do gromadzenia, używania, modyfikowania i wyświetlania wszelkich materiałów dostarczanych Bolt, w tym między innymi materiałów udostępnianych za pośrednictwem linków, folderów lub w inny sposób. Partner zapewnia że posiada odpowiednie prawa własności intelektualnej i że jego nazwa i znak towarowy oraz wszystkie materiały, które mają zostać przesłane na Platformę Bolt Food przez Bolt (w tym, ale nie tylko zdjęcia Towarów) nie naruszają praw osób trzecich, w tym praw własności intelektualnej. Partner zgadza się zwolnić firmę Bolt z odpowiedzialności i zabezpieczyć ją przed wszelkimi roszczeniami, szkodami lub zobowiązaniami wynikającymi z lub związanymi z wykorzystaniem takich materiałów. W

provision of the same services as the Partner provides to Bolt.

9.3 All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of services under the General Terms (including the Bolt Food Platform, Confidential Information and where relevant, photos of Goods), as well as all data and statistics about the sales made through the Bolt Food Platform belong to Bolt. The Partner Operator shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt. Bolt shall maintain the data and statistics about the sales for each reference period for a period of one year after the end of said reference period.

9.4 The Partners are expressly prohibited from engaging in any form (manual or automated) of data scraping, data mining, data extraction, or any automated collection of data from the Bolt Food Platform, including but not limited to the use of bots, spiders, crawlers, or any other automated means.

9.5 The terms and conditions for processing the personal data of the Clients and the Delivery Partners are established in Schedule 2 (Data Sharing Agreement).

10. CONFIDENTIALITY

10.1 During the term of the Agreement and for a period of five years following the expiry or termination of the Agreement, Bolt and the Partner shall not disclose and shall maintain the confidentiality of all Confidential Information of the other party.

10.2 Confidential Information of the other party may be disclosed to third parties only subject to a prior written approval of the other party. Notwithstanding the above, Confidential Information may be disclosed

przypadku, gdy zdjęcia Towarów są wykonywane na koszt lub przez osobę wyznaczoną przez Bolt, wszelkie prawa z nimi związane (w tym prawa własności intelektualnej i prawo użytkowania) należą do Bolt. Jeżeli Partner zdecydował się na zakup licencji na wykorzystywanie zdjęć Towarów, Partner uzyska dostęp do takich zdjęć Towarów i będzie mógł je wykorzystywać w dowolnym celu, za wyjątkiem zamieszczania ich na platformach konkurujących z Bolt i wykorzystywania ich w celu świadczenia tych samych usług, które Partner świadczy na rzecz Bolt.

9.3. Wszystkie prawa własności intelektualnej dotyczące oprogramowania, dokumentacji lub informacji wykorzystywanych lub opracowywanych przez Bolt lub w imieniu Bolt podczas świadczenia usług społeczeństwa informacyjnego na mocy niniejszych Warunków Ogólnych (w tym Platforma Bolt Food i Informacje Poufne oraz jeśli dotyczy zdjęcia Towarów) jak również wszystkie dane i statystyki dotyczące sprzedaży zrealizowanej przez Platformę Bolt Food należą do Bolt. Partner-Operator nie może kopiować, modyfikować, adaptować, dokonywać inżynierii wstecznej, dekompilować ani w inny sposób odkrywać kodu źródłowego Platformy Bolt Food ani żadnego innego oprogramowania używanego przez Bolt. Bolt będzie przechowywać dane i statystyki dotyczące sprzedaży dla każdego okresu referencyjnego przez okres jednego roku po zakończeniu wspomnianego okresu referencyjnego.

9.4. Partnerom wyraźnie zabrania się angażowania w jakąkolwiek formę (ręczną lub zautomatyzowaną) skrobienia danych, eksploracji danych, ekstrakcji danych lub jakiegokolwiek automatycznego gromadzenia danych z Platformy Bolt Food, w tym między innymi korzystania z botów, pajaków, robotów indeksujących lub innych zautomatyzowanych środków.

to the party's attorneys, auditors, accountants, consultants and subcontractors, provided that such persons perform their obligations in connection with the Agreement and are subject to a confidentiality clause.

11. ANTI-MONEY LAUNDERING RULES

11.1 The Partner warrants that it is in compliance with the requirements of any applicable anti money laundering laws and regulations applicable to it. The Partner warrants that it is not and any of its affiliates or ultimate beneficial owners is not subject to any international sanctions, boycotts, foreign trade controls, export controls, non-proliferation, anti-terrorism and similar laws, decrees, ordinances, orders, demands, requests, rules or requirements.

11.2 Bolt has the right to conduct reviews of the Partner's compliance with anti money laundering rules and/or suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without prior notice, for the purpose of detecting fraud or any other violation thereof.

11.3 The Partner has to notify Bolt immediately of any circumstances that may refer to a violation of this Section 11.

9.5. Warunki przetwarzania danych osobowych Klientów i Partnerów Dostawy określa Załącznik nr 2 (Umowa o udostępnianiu danych).

10. POUFNOŚĆ

10.1. W czasie trwania Umowy i przez okres pięciu lat od wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy, Bolt i Partner nie będą ujawniać i zachowają poufność wszelkich Informacji Poufnych drugiej strony.

10.2. Informacje Poufne drugiej strony mogą zostać ujawnione stronom trzecim tylko za uprzednią pisemną zgodą drugiej strony. Niezależnie od powyższego Informacje Poufne mogą zostać ujawnione prawnikom, audytorom (biegłym rewidentom), księgowym, konsultantom i podwykonawcom strony pod warunkiem, że osoby takie wykonują swoje obowiązki w związku z Umową i są objęte klauzulą poufności.

11. PRZEPISY DOTYCZĄCE PRZECIWDZIAŁANIA PRANIU BRUDNYCH PIENIĘDZY

11.1. Partner gwarantuje, że spełnia wymogi wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy, które mają do niego zastosowanie. Partner gwarantuje, że ani on sam ani żaden z jego podmiotów stowarzyszonych ani ostatecznych beneficjentów rzeczywistych nie podlega żadnym sankcjom międzynarodowym, bojkotom, kontroli handlu zagranicznego, kontroli eksportu, prawu o nierozprzestrzenianiu broni, prawu antyterrorystycznemu i podobnym prawom, wyrokom, rozporządzeniom, nakazom, żądaniom, prośbom, zasadom ani wymogom.

11.2. Bolt ma prawo przeprowadzać kontrole przestrzegania przez Partnera zasad przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy

12. LIABILITY AND INSURANCE

- 12.1** Bolt is not liable for the performance of the Sales Agreement nor for any claims presented under the Sales Agreement, including but not limited to cases of sale and/or handing over of alcoholic beverages or any other Goods controlled under applicable local laws to Clients who are below the required minimum age and only during the times allowed under applicable laws as well as in case the Client fails to pay directly to the Partner at the Partner's establishment in case of pick-up and/or Pay and Go.
- 12.2** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit that the Partner may bear due to possible interruptions of availability or functioning of the Bolt Food Platform in any device.
- 12.3** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit, unless caused intentionally or due to gross negligence.
- 12.4** The Partner shall indemnify, defend and hold Bolt harmless from and against any and all claims, suits, actions or administrative proceedings, demands, losses, damages, costs, and expenses of whatsoever nature, including attorney's fees and expenses in respect of or resulting from the performance of the services by the Partner under the General Terms.
- 12.5** The Partner shall indemnify to Bolt all extra costs that Bolt incurred due to the Partner breaching its obligations under the Agreement (e.g. and not limited to the costs of having the Delivery Partner return to the Partner before delivery of the Order to the Client, to retrieve Goods that the Partner initially failed to include in the Order).
- 12.6** The Partner is liable for the loss, theft of or any damage to the rented device provided by Bolt.
- 12.7** If the Client files a claim due to the breach of the Sales Agreement, the Partner shall

i/lub zawieszenia Partnera w korzystaniu z Platformy Bolt Food bez wcześniejszego zawiadomienia w celu wykrycia oszustwa lub innego ich naruszenia.

- 11.3.** Partner musi niezwłocznie zawiadomić Bolt o wszelkich okolicznościach, które mogą odnosić się do naruszenia niniejszego punktu 11.

12. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I UBEZPIECZENIE

- 12.1.** Bolt nie ponosi odpowiedzialności za wykonanie Umowy Sprzedaży ani za żadne roszczenia zgłoszone na podstawie Umowy Sprzedaży, w tym, ale nie tylko, za przypadki sprzedaży i/lub przekazania napojów alkoholowych lub jakichkolwiek innych Towarów podlegających kontroli na podstawie obowiązującego prawa lokalnego, Klientom, którzy są poniżej minimalnego wymaganego wieku oraz wyłącznie w godzinach dozwolonych na podstawie obowiązującego prawa, jak również w przypadku, gdy Klient nie dokona płatności bezpośrednio na rzecz Partnera w lokalu Partnera w przypadku odbioru własnego i/lub Pay and Go.
- 12.2.** Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie ani za utratę zysków, które może ponieść Partner z powodu ewentualnych zakłóceń w dostępności lub funkcjonowaniu Platformy Bolt Food na jakimkolwiek urządzeniu.
- 12.3.** Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie ani za utratę zysków, chyba że zostały one spowodowane umyślnie lub w wyniku rażącego zaniedbania.
- 12.4.** Partner zabezpieczy, ochroni i zwolni Bolt z odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń, pozwów, powództw lub postępowań administracyjnych, żądań, strat, odszkodowań, kosztów i wydatków wszelkiego rodzaju, w tym honorariów prawników i wydatków związanych lub wynikających ze świadczenia usług przez

- release Bolt from all liability regarding the claim. In case the delivery services are provided by the Partner, the same applies to any claims due to the breach of the Delivery Agreement.
- 12.8** If provided so in the Partner Specific Conditions, the Partner shall procure that during the term of the Agreement, it has liability insurance in place for any liability towards its customers related to the Goods.
- 12.9** In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner is solely liable for the performance of the Delivery Agreement and for any claims presented under the Delivery Agreement. Bolt is not liable for any failure or non-conformity of performing the Delivery Agreement and assumes no liability for any traffic violations or accidents sustained during the performance of the Delivery Agreement.
- 12.10** The Partner shall indemnify and hold Bolt harmless from and against any and all claims and liabilities, costs, and expenses (including the reasonable fees of attorneys and other professionals) which result from or arise out of (i) the use of the Partner's name, trade mark or any other materials (including the photos of Goods) by Bolt in accordance with Section 9; or (ii) breach by the Partner of any representation, warranty, covenant or obligation contained in this Agreement.
- 12.11** The Partner acknowledges that rooting, jailbreaking or modifying a smartphone or any other device at a hardware or operating system level in any manner which is against the manufacturer's instructions makes the device susceptible to cyber threats. Furthermore, the Partner acknowledges that using fake devices and other solutions which try to communicate with Bolt's systems is not allowed. The Partner acknowledges that Bolt shall not be liable for any losses in connection with the use of such a modified device or fake devices and other such solutions, and that Partnera na podstawie Warunków Ogólnych.
- 12.5.** Partner zabezpieczy Bolt od odpowiedzialności z tytułu wszelkich dodatkowych kosztów poniesionych przez Bolt w związku z naruszeniem przez Partnera jego zobowiązań wynikających z Umowy (np. bez ograniczenia do kosztów powrotu Partnera Dostawy do Partnera przed dostawą Zamówienia do Klienta w celu odebrania Towaru, którego Partner początkowo nie uwzględnił w Zamówieniu).
- 12.6.** Partner ponosi odpowiedzialność za utratę, kradzież lub jakiegokolwiek uszkodzenie wypożyczonego urządzenia dostarczonego przez Bolt.
- 12.7.** Jeżeli Klient zgłosi reklamację z tytułu naruszenia Umowy Sprzedaży, Partner zwolni Bolt z wszelkiej odpowiedzialności dotyczącej tej reklamacji. W przypadku gdy usługi dostawy świadczone są przez Partnera, to samo dotyczy wszelkich reklamacji związanych z naruszeniem postanowień Umowy Dostawy.
- 12.8.** Jeżeli tak postanowiono w Warunkach Szczególnych dla Partnera, Partner zapewni, że w okresie obowiązywania Umowy będzie posiadał ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej z tytułu wszelkiej odpowiedzialności wobec swoich klientów związanej z Towarem.
- 12.9.** W przypadku gdy usługi dostawy świadczone przez Partnera, Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za wykonanie Umowy Dostawy i za reklamacje związane z Umową Dostawy. Bolt nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nieprawidłowe wykonanie Umowy Dostawy i nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie wypadki drogowe lub naruszenia przepisów ruchu drogowego powstałe w toku wykonywania Umowy Dostawy.
- 12.10.** Partner zabezpieczy Bolt od odpowiedzialności z tytułu wszelkich dodatkowych kosztów, roszczeń i wydatków

Bolt shall not have any obligation to support the use of such a device.

- 12.12** The Partner shall assume the responsibility for the Client's right of revocation in accordance with the mandatory provisions of the country where the Client is situated.

(w tym uzasadnionych kosztów usług prawnych i innych profesjonalnych usług) wynikających lub związanych z (i) użyciem nazwy i znaku towarowego Partnera lub innych materiałów (w tym zdjęć Towarów) przez Bolt zgodnie z pkt. 9; lub (ii) naruszeniem przez Partnera zapewnień, gwarancji i obowiązków, o których mowa w niniejszej Umowie.

- 12.11.** Partner przyjmuje do wiadomości, że rootowanie, jailbreaking lub modyfikowanie smartfona lub innego urządzenia na poziomie sprzętu lub systemu operacyjnego w jakikolwiek sposób niezgodny z instrukcjami producenta sprawia, że urządzenie jest podatne na zagrożenia cybernetyczne. Ponadto Partner przyjmuje do wiadomości, że używanie fałszywych urządzeń i innych rozwiązań, które próbują komunikować się z systemami Bolt, jest niedozwolone. Partner przyjmuje do wiadomości, że Bolt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty w związku z korzystaniem z takiego zmodyfikowanego urządzenia lub fałszywych urządzeń i innych tego typu rozwiązań oraz że Bolt nie ma obowiązku wspierania korzystania z takiego urządzenia.

- 12.12.** Partner ponosi odpowiedzialność za prawo Klienta do odwołania zgodnie z obowiązującymi przepisami kraju, w którym znajduje się Klient.

13. MISCELLANEOUS

- 13.1** Additional requirements and safeguards provided in Regulation (EU) 2019/1150 shall apply where the termination of the Agreement or suspension of the access to the Bolt Food Platform affects the rights of the Partner using the Bolt Food Platform for the sale of Goods in the member state of the European Union or European Economic Area.
- 13.2** According to the Regulation (EU) 2022/2065 and Regulation 2019/1150 the Partner referred to in Section 13.1 has the right to challenge any decision made by Bolt according to Sections 5.10-5.14 of these General Terms, the termination of the Agreement, temporary suspension and other alleged non-compliance of Bolt with the Regulation (EU) 2019/1150, in accordance with the Internal Complaint-Handling System Rules of Bolt available on <https://bolt.eu/en/legal/>.
- 13.3** If there is a conflict between the Partner Specific Conditions, Special Terms (if applicable), the General Terms, Schedules, or any other document incorporated by reference into the Agreement, then precedence shall be given first to the Partner Specific Conditions, second to the Special Terms (if applicable), third to the General Terms, fourth to the Schedules and fifth to any other document incorporated by reference into the Agreement.
- 13.4** Partner's notices and other communications under the Agreement shall be made by way of registered mail, courier, or email, with proof of receipt.
- 13.5** Where versions of the Agreement exist in any other language, the English version shall prevail.
- 13.6** Bolt reserves the right to update the General Terms anytime, by uploading the revised version on their webpage. Bolt will

13. POSTANOWIENIA RÓŻNE

- 13.1.** Dodatkowe wymogi i zabezpieczenia przewidziane w Rozporządzeniu (UE) 2019/1150 mają zastosowanie w przypadku, gdy rozwiązanie Umowy lub zawieszenie dostępu do Platformy Bolt Food wpływa na prawa Partnera korzystającego z Platformy Bolt Food dotyczące sprzedaży Towarów w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
- 13.2.** Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2022/2065 i rozporządzeniem 2019/1150, Partner, o którym mowa w punkcie 13.1 ma prawo zakwestionować wszelkie decyzje podjęte przez Bolt zgodnie z punktami 5.10-5.13 niniejszych Warunków Ogólnych, rozwiązanie Umowy, czasowe zawieszenie i inne domniemane przez Bolt niezgodności z Rozporządzeniem (UE) 2019/1150, zgodnie z Zasadami Wewnętrznego Systemu Obsługi Reklamacji dla Użytkowników Biznesowych Bolt dostępnymi pod adresem <https://bolt.eu/en/legal/>.
- 13.3.** W przypadku konfliktu pomiędzy Warunkami Szczególnymi dla Partnera, Warunkami Specjalnymi (jeśli dotyczy), Warunkami Ogólnymi, Załącznikami lub jakimkolwiek innym dokumentem włączonym przez odniesienie do Umowy, moc przeważającą nadaje się w pierwszej kolejności Warunkom Szczególnym dla Partnera, następnie Warunkom Specjalnym (jeśli dotyczy), na trzecim miejscu Warunkom Ogólnym, na czwartym Załącznikom i na piątym każdemu innemu dokumentowi włączonemu przez odniesienie do Umowy.
- 13.4.** Powiadomienia i inne komunikaty w ramach Umowy będą dokonywane przez Partnera za pośrednictwem listu poleconego, kuriera lub poczty elektronicznej, za potwierdzeniem odbioru.
- 13.5.** W przypadku wersji niniejszej Umowy sporządzonych w innym języku, wersja

notify the Partner of any changes at least 30 days in advance. If the Partner does not agree to the updated General Terms, it should be communicated to Bolt in order to terminate the Agreement and discontinue the use of the Bolt Food Platform. If the Partner submits additional Goods to the Bolt Food Platform during the notice period referred to above, it shall be considered clear affirmative action to waive notice period.

13.7 Bolt shall be entitled to assign the Agreement to any affiliate or third party without Partner's prior consent. The Partner may not assign any of the rights or obligations under the Agreement either in whole or in part.

13.8 The Agreement shall be governed by the substantive law of Estonia. If the respective dispute resulting from these General Terms could not be settled by negotiations, then the dispute will be finally solved in Harju County Court in Tallinn, Estonia.

14. RANKING

14.1 All Partners are displayed to the User in a ranked sequence. The main parameters are applied on the Bolt Food Platform in the following order:

14.1.1 Frequency of use of the Partner's services. If the User has recently placed an Order with the Partner several times, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.2 Distance from the Client to the Partner. The shorter the distance

angielska ma moc przeważającą.

13.6. Bolt zastrzega sobie prawo do aktualizacji Warunków Ogólnych w dowolnym momencie, poprzez zamieszczenie poprawionej wersji na swojej stronie internetowej. Bolt zawiadomi Partnera o wszelkich zmianach z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem. Jeżeli Partner nie zgadza się na zaktualizowane Warunki Ogólne, należy o tym poinformować Bolt w celu rozwiązania Umowy i zaprzestania korzystania z Platformy Bolt Food. Jeżeli Partner zamieści dodatkowe Towary na Platformie Bolt Food w okresie wypowiedzenia, o którym mowa powyżej, będzie to uznane jako potwierdzenie chęci rezygnacji z okresu wypowiedzenia.

13.7. Bolt będzie uprawniony do przeniesienia Umowy na swoją jednostkę powiązaną lub osobę trzecią bez uprzedniej zgody Partnera. Partner nie może scedować w całości ani w części żadnych praw ani obowiązków wynikających z Umowy.

13.8. Umowa podlega prawu materialnemu Republiki Estonii. Jeżeli ewentualny spór wynikający z niniejszych Warunków Ogólnych nie może być rozstrzygnięty w drodze negocjacji, spór będzie poddany rozstrzygnięciu przed Sądem Rejonowym Harju w Tallinnie w Estonii.

14. KOLEJNOŚĆ WYŚWIETLANIA

14.1. Wszyscy Partnerzy są wyświetlani Użytkownikowi w uszeregowanej kolejności. Główne parametry są stosowane na Platformie Bolt Food w następującej kolejności:

14.1.1. Częstotliwość korzystania z usług Partnera. Jeśli Użytkownik w ostatnim czasie kilkakrotnie złożył Zamówienie u Partnera, tym bardziej prawdopodobne jest, że Partner uzyska wyższą pozycję na Platformie Bolt Food.

between the User and the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

- 14.1.3 ETA of the Order.** The shorter the Partner's Order delivery time, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.
- 14.1.4 Delivery Fee for the User.** The cheaper the delivery, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.
- 14.1.5 Rating of the Partner.** The higher the rating of the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.
- 14.1.6 Similarity of previous Orders of the Client.** The Partner offering similar Goods to the previous Orders of the Client will more likely get a higher position on the Bolt Food Platform.
- 14.2** In case the User searches for specific Goods, the search results will be displayed to the User based on the following main parameters: Partner's opening hours, User's search term (i.e. text-based relevance) and distance from the delivery address.
- 14.3** Bolt is at its own discretion entitled to adjust the visibility of certain Partners and/or individual Goods that may not be suitable for certain audiences. This adjustment may involve downgrading to ensure appropriate visibility and accessibility aligned with the Bolt Food Platform's policies and audience suitability. Furthermore, Bolt is at its own discretion entitled to create temporary rankings that may be based on the following: menu campaigns, newness of the Partner on the Bolt Food Platform, location, user preferences, or other editorial
- 14.1.2. Odległość od Klienta do Partnera.** Im mniejsza odległość między Użytkownikiem a Partnerem, tym większe prawdopodobieństwo, że Partner uzyska wyższą pozycję na Platformie Bolt Food.
- 14.1.3. Przewidywany czas realizacji zamówienia.** Im krótszy czas dostawy Zamówienia przez Partnera, tym większe prawdopodobieństwo, że Partner uzyska wyższą pozycję na Bolt Food Platform.
- 14.1.4. Opłata za dostawę dla klienta.** Im tańsza dostawa, tym większe prawdopodobieństwo, że partner uzyska wyższą pozycję na platformie Bolt Food.
- 14.1.5. Ocena Partnera.** Im wyższa ocena Partnera, tym większe prawdopodobieństwo, że Partner uzyska wyższą pozycję na platformie Bolt Food.
- 14.1.6. Podobieństwo poprzednich zamówień Klienta.** Partner oferujący towary podobne do poprzednich zamówień klienta z większym prawdopodobieństwem uzyska wyższą pozycję na platformie Bolt Food.
- 14.2.** W przypadku gdy Użytkownik wyszukuje określone towary, wyniki wyszukiwania zostaną wyświetlone Użytkownikowi w oparciu o następujące główne parametry: godziny otwarcia Partnera, wyszukiwane przez Użytkownika hasło (tj. trafność tekstowa) oraz odległość od adresu dostawy.
- 14.3.** Bolt ma prawo według własnego uznania dostosować widoczność niektórych Partnerów i/lub poszczególnych Towarów, które mogą być nieodpowiednie dla niektórych odbiorców. Takie dostosowanie może obejmować obniżenie rankingu w celu zapewnienia

curation. The visibility of Partner on the Bolt Food Platform may increase, should the Partner cover the costs associated with promotional opportunities.

odpowiedniej widoczności i dostępności zgodnej z zasadami Platformy Bolt Food i odpowiedniej dla odbiorców. Ponadto, Platforma Bolt Food Platform według własnego uznania ma prawo tworzenia czasowych rankingów, które mogą być oparte na obowiązywaniu kampanii na menu lub bycie nowym Partnerem na Platformie Bolt Food. widoczność Partnera na Platformie Bolt Food może wzrosnąć w przypadku, gdy to Partner pokrywa koszty związane z działaniami promocyjnymi.

15. DIFFERENTIATED TREATMENT

- 15.1** Bolt provides differentiated treatment to Bolt Market which is one of the Partners on the Bolt Food Platform. Bolt Market is directly or indirectly owned by the legal entity that operates the Bolt FoodPlatform. Therefore, Bolt Market may be favoured by the Bolt Food Platform. Bolt may, among other actions, promote Bolt Market on the Bolt Food Platform, run targeted campaigns for Bolt Market on the Bolt Food Platform, offer Bolt Market insight to the behaviour of the Clients and build specific features for Bolt Market only.

16.

17. ACCESS TO DATA

- 17.1** In addition to personal data referred to in Schedule 2 of these General Terms Bolt has access to certain data of the Users and Clients, such as:
- 17.1.1** Users' Orders and contents of the Orders;
 - 17.1.2** Users' visits of various screens on the Bolt Food Platform;
 - 17.1.3** Users' text queries on search bar;
 - 17.1.4** Clients' ratings of the Partners and comments.

15. ZRÓŻNICOWANE TRAKTOWANIE

- 15.1.** Bolt stosuje odmienne traktowanie Bolt Market, które jest jednym z Partnerów obecnych na Platformie Bolt Food Platform. Pośrednim lub bezpośrednim właścicielem Bolt Market jest podmiot prawny będący operatorem Platformy Bolt Food. W związku z tym, Bolt Market może być traktowany w sposób preferencyjny przez Platformę Bolt Food Platform. Bolt może, między innymi, promować Bolt Market na Platformie Bolt Food, prowadzić targetowane kampanie dla Bolt Market na Platformie Bolt Food, oferować Bolt Food wiedzę na temat zachowań Klientów i tworzyć specjalne funkcje dostępne wyłącznie dla Bolt Market.

16. DOSTĘP DO DANYCH

- 16.1.** Niezależnie od danych osobowych, o których mowa w Załączniku 2 do niniejszych Warunków Ogólnych Bolt ma dostęp do określonych danych swoich Użytkowników i Klientów takich jak:
- 16.1.1.** Zamówienia Użytkowników i zawartość Zamówień;
 - 16.1.2.** Wizyty Użytkowników na różnych ekranach Platformy Bolt Food;
 - 16.1.3.** Zapytania Użytkowników wpisywane w pole wyszukiwania;
 - 16.1.4.** Oceny Partnerów wystawione przez

17.2 Bolt shares certain data generated through the provision of services by the Bolt Food Platform or submitted to the Bolt Food Platform for the purposes of provision of services with the Partners. Such data includes, for example, aggregate sales data via weekly reports and data on ratings provided by the Clients.

17.3 The Partner understands and acknowledges that while every effort is made to ensure the accuracy of sales reports, there may be occasional discrepancies, errors, or inaccuracies that could affect the reported sales figures. These discrepancies may arise due to various factors, including but not limited to technical issues, data processing errors, or delays in data collection.

Klientów i ich komentarze.

16.2. Bolt udostępnia pewne dane wygenerowane w drodze świadczenia usług przez Platformę Bolt Food lub przekazane na Platformę Bolt Food dla celów świadczenia usług Bolt Food Platform przez Partnerów. Dane te obejmują między innymi łączne dane sprzedażowe generowane w tygodniowych raportach i dane na temat ocen wystawionych przez Klientów.

16.3. Partner rozumie i przyjmuje do wiadomości, że pomimo dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności raportów sprzedaży, mogą wystąpić sporadyczne rozbieżności, błędy lub nieścisłości, które mogą mieć wpływ na zgłoszone dane dotyczące sprzedaży. Rozbieżności te mogą wynikać z różnych czynników, w tym między innymi z kwestii technicznych, błędów przetwarzania danych lub opóźnień w gromadzeniu danych.

SCHEDULE 1 SERVICE LEVEL REQUIREMENTS

These Service Level Requirements are an integral part of the Agreement and apply to the Partner's activities in providing the service of preparing the Orders and where relevant producing the Goods.

1. Accepting Orders

- 1.1** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of said Order will be decided within eight minutes (unless otherwise communicated by Bolt) from receiving the Order notification, except where Order auto-acceptance function is enabled, in which case all Orders will be automatically accepted by the Partner.
- 1.2** In the event that the Partner cannot provide the Goods as it was requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. In case an Order has been accepted by a Partner, it shall notify Bolt thereof through Bolt Food Platform, for Order to be cancelled. In such cases the Partner is not entitled to any fees under Section 6 of the General Terms and Bolt has the right to charge the Partner for the cost of the delivery.
- 1.3** If the Partner has run out of certain Goods, the Partner shall mark that Goods as unavailable in the Bolt Food Platform as soon as reasonably possible, but in any event within 10 minutes from discovering the lack of such Goods.
- 1.4** If Bolt has enabled the Partner to offer Clients a replacement of Goods, the Partner may accept the Order which has Goods that are unavailable, but can be replaced with matching alternatives and then contact the Client for approval, informing the Client of the replacement

ZAŁĄCZNIK 1 WYMAGANIA DOTYCZĄCE POZIOMU USŁUG

Niniejsze Wymagania dotyczące poziomu usług stanowią integralną część Umowy i mają zastosowanie do działań Partnera w zakresie świadczenia usługi przygotowania Zamówień oraz, jeśli dotyczy, produkcji Towarów.

1. Przyjmowanie Zamówień

- 1.1.** Po złożeniu przez Klienta Zamówienia Partner zapewnia, że decyzja o potwierdzeniu Zamówienia zostanie podjęta w ciągu ośmiu minut (chyba że Bolt poinformuje inaczej) od otrzymania powiadomienia o Zamówieniu za wyjątkiem, gdy włączona została funkcja autopotwierdzenia Zamówienia, w którym to przypadku wszystkie Zamówienia będą automatycznie zatwierdzane przez Partnera.
- 1.2.** W przypadku, gdy Partner nie może dostarczyć Towaru zgodnie z Zamówieniem, Partner nie potwierdzi Zamówienia w Platformie Bolt Food. W przypadku, gdy zamówienie zostało zaakceptowane przez Partnera, zawiadomi on o tym Bolt poprzez Platformę Bolt Food w celu anulowania Zamówienia. W takich przypadkach Partnerowi nie przysługują żadne opłaty zgodnie z punktem 6 Ogólnych Warunków, a Bolt ma prawo obciążyć Partnera kosztami dostawy.
- 1.3.** Jeżeli Partnerowi zabraknie określonych Towarów, Partner oznaczy te Towary jako niedostępne na Platformie Bolt Food najszybciej jak to będzie w sposób uzasadniony możliwe, ale w każdym przypadku w ciągu 10 minut od stwierdzenia braku tych Towarów.
- 1.4.** Jeśli Bolt umożliwił Partnerowi oferowanie

and if the Goods Price is more expensive. If no agreement regarding replacement is reached but the Client wants the available Goods they have ordered, the missing product(s) will be removed from the Order and the price adjusted accordingly. If the Client doesn't agree to proceed without the missing product, the Order will be canceled.

2. Preparing of Orders

2.1 The Partner ensures that the Goods are prepared, handled and stored in accordance with all requirements arising from applicable law at all times up to and including the time of delivery of the ordered Goods to the Client or handing-over Goods directly to a Client. The Partner's obligation to comply with all applicable law requirements includes (without limitation) all rules and regulations governing the time, temperature or other methods required for food hygiene and safety in case the Goods contain food and compliance with any additional rules applicable to handling and sale of controlled Goods under the local laws.

2.2 The Partner ensures that all Orders will be prepared within the preset time-frame indicated for each Order on the Bolt Food Platform. The Order shall be ready to be picked up by the Delivery Partner or by the Client no earlier than within the last 5 minutes of the Goods preparation time frame. In case of self pick-up by the Client, the Partner has to mark the Order "Picked-up" once the Order has been picked-up and the Client has paid for the Order (if applicable).

3. Delivery of Orders

3.1 In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner marks the Order as "Picked Up" once the Order has

Klientom wymiany Towarów, Partner może przyjąć Zamówienie, które zawiera Towary niedostępne, ale możliwe do zastąpienia odpowiednimi alternatywami, a następnie skontaktować się z Klientem w celu uzyskania zgody, informując Klienta o zamianie oraz o tym, czy cena Towaru jest wyższa. Jeśli nie zostanie osiągnięte porozumienie w sprawie zamiany, ale Klient chce otrzymać dostępne Towary, które zamówił, brakujący produkt (produkty) zostanie (zostaną) usunięty(e) z Zamówienia, a cena odpowiednio skorygowana. Jeśli Klient nie wyrazi zgody na realizację Zamówienia bez brakującego produktu, Zamówienie zostanie anulowane.

2. Przygotowywanie Zamówień

2.1. Partner zapewnia, że Towar jest przygotowywany, obsługiwany i przechowywany zgodnie ze wszystkimi wymogami wynikającymi z obowiązującego prawa przez cały czas do momentu dostawy zamówionego Towaru do Klienta włącznie lub przekazania Towaru bezpośrednio Klientowi. Zobowiązanie Partnera do przestrzegania wszystkich obowiązujących wymogów prawnych obejmuje (bez ograniczeń) wszystkie zasady i przepisy regulujące czas, temperaturę lub inne metody wymagane do zastosowania w celu zapewnienia higieny i bezpieczeństwa żywności w przypadku, gdy Towar zawiera żywność oraz zgodność ze wszelkimi dodatkowymi zasadami obowiązującymi dla obsługi i sprzedaży Towarów podlegających kontroli zgodnie z prawem lokalnym.

2.2. Partner zapewnia, że wszystkie Zamówienia zostaną przygotowane w określonych ramach czasowych wskazanych dla każdego Zamówienia na Platformie Bolt Food. Zamówienie będzie gotowe do odbioru przez Partnera

been picked up by the Partner's employee and/or contractor for the delivery.

3.2 After handing over the possession of the Order to the Client by the Partner's employee and/or contractor, the Partner marks the Order as "Delivered" on the Bolt Food Platform.

3.3 If the Client fails to take possession of the Order (does not pick up the phone, does not answer the door, etc), the Partner's employee and/or contractor has to contact the Client on the phone number indicated on the Bolt Food Platform on at least 3 separate occasions and stay with the Order at the Drop-Off Location during a 5 minute time frame. If the Client is still unavailable and unable to take possession of the Order, the Partner will contact Bolt's customer service in order to authorise Bolt to cancel the delivery and fully charge the Client for the delivery, as well as to receive further advice regarding the Order.

Dostawy lub przez Klienta nie wcześniej niż w ciągu ostatnich 5 minut od momentu przygotowania Towaru. W przypadku osobistego odbioru przez Klienta, Partner musi oznaczyć Zamówienie jako „Odebrane” po odebraniu Zamówienia przez Klienta i opłaceniu Zamówienia przez Klienta (jeśli dotyczy).

3. Dostawa Zamówień

3.1. W przypadku gdy usługi dostawy są świadczone przez Partnera, Partner oznacza Zamówienie jako "Odebrane" po odebraniu go przez pracownika i/lub wykonawcę realizującego dostawę w imieniu Partnera.

3.2. Po dostarczeniu Zamówienia Klientowi przez pracownika i/lub wykonawcę realizującego dostawę w imieniu Partnera, Partner oznacza Zamówienie jako "Dostarczone" na Platformie Bolt Food.

3.3. W przypadku, gdy Klient nie odbierze Zamówienia (nie odbiera telefonu, nie otwiera drzwi itp.), pracownik i/lub podwykonawca realizującego dostawę w imieniu Partnera musi skontaktować się z Klientem co najmniej 3 oddzielne razy pod numerem telefonu wskazanym na Platformie Bolt Food i pozostać z Zamówieniem w Miejscu Odbioru przez 5 minut. Jeśli Klient jest nadal niedostępny i nie może odebrać Zamówienia, pracownik i/lub podwykonawca realizującego dostawę w imieniu Partnera skontaktuje się z obsługą klienta Bolt w celu upoważnienia Bolt do anulowania dostawy i pełnego obciążenia Klienta za dostawę, a także w celu uzyskania dalszych porad dotyczących Zamówienia.

SCHEDULE 2
DATA SHARING AGREEMENT

This Data Sharing Agreement (“**DSA**”) is an integral part of the Agreement and shall apply to all relations that are formed between Bolt and the Partner (individually as a “**Party**” and collectively as the “**Parties**”) in the course of using the Bolt Food Platform and relate to processing of the personal data.

1. DEFINITIONS

Adequacy Decision	means a country, territory or sector within a country which has been subject to a decision, and continues to be subject to such decision for the duration of the Agreement, of ensuring an adequate level of protection for Personal Data under Applicable Data Protection Laws.
Agreed Purposes	enabling the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients via the Bolt Food Platform.
Applicable Data Protection Laws	means all laws and regulations applicable to the Processing of Personal Data under the Agreement and this DSA including, but not limited to: Data Protection Act, 2012 (Act 843), (as may be amended from time to time); Data Protection Act, 2019 and associated Regulations (as may be amended from time to time), including but not limited to: the

ZAŁĄCZNIK 2
UMOWA O UDOSTĘPNIANIU DANYCH

Niniejsza Umowa o udostępnianiu danych (“**Umowa o udostępnianiu danych**”) stanowi integralną część Umowy i ma zastosowanie do wszystkich relacji nawiązywanych między firmą Bolt a Partnerem (indywidualnie jako “**Strona**” i łącznie jako “**Strony**”) w ramach korzystania z Platformy Bolt Food i dotyczących przetwarzania danych osobowych.

1. DEFINICJE

Decyzja o adekwatności	oznacza kraj, terytorium lub sektor w kraju, który został objęty decyzją o zapewnieniu odpowiedniego poziomu ochrony Danych Osobowych zgodnie z Obowiązującymi Przepisami o Ochronie Danych i nadal podlega takiej decyzji w okresie obowiązywania Umowy.
Uzgodnione cele	umożliwienie Partnerowi pozyskiwania Zamówień Towarów od Klientów za pośrednictwem Platformy Bolt Food
Obowiązujące przepisy o ochronie danych	oznacza wszystkie przepisy prawa i regulacje mające zastosowanie do Przetwarzania Danych Osobowych na mocy Umowy i niniejszego DSA, w tym między innymi: Ustawa o ochronie danych z 2012 r. (Ustawa 843) (z późniejszymi zmianami); Ustawa o ochronie danych z 2019 r. i powiązane rozporządzenia (z

	Data Protection (Compliance and Enforcement) Regulation, 2021; the Data Protection (Registration of Data Controllers & Data Processors) Regulations, 2021; and the Data Protection (General) Regulations, 2021; the EU GDPR; the UK GDPR; and the UK Data Protection Act 2018.		późniejszymi zmianami), w tym między innymi: Rozporządzenie o ochronie danych (zgodność i egzekwowanie) z 2021 r.; Rozporządzenie o ochronie danych (rejestracja administratorów danych i podmiotów przetwarzających dane) z 2021 r.; oraz Rozporządzenie o ochronie danych (ogólne) z 2021 r; RODO UE; brytyjskie RODO; oraz brytyjska ustawa o ochronie danych z 2018 r.
Data Controller	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws. References to 'Data Controller' in this DSA shall be interchangeable with the term 'Controller' and 'Responsible Party'.	Administrator danych	mają takie samo znaczenie, jak w kontekście obowiązujących przepisów o ochronie danych. Odniesienia do "Administratora Danych" w niniejszej Umowie o Świadczeniu Usług będą stosowane zamiennie z terminami "Administrator Danych" i "Podmiot Odpowiedzialny".
Data Protection Authority	means an independent public authority which is established pursuant to Applicable Data Protection Law. For the purposes of this DSA, the term 'Supervisory Authority' shall be interchangeable with the term "Data Protection Authority": for Estonia, this is the Estonian Data Protection Inspectorate.	Organ ochrony danych	oznacza niezależny organ publiczny ustanowiony zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych. Do celów niniejszego DSA termin "Organ Nadzorczy" będzie stosowany zamiennie z terminem "Organ Ochrony Danych"; w przypadku Estonii jest to Estoński Inspektorat Ochrony Danych.

Data Subject	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.
EU GDPR	means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.
EU Standard Contractual I Clauses	means: (i) the standard contractual clauses adopted by the European Commission on 4th June 2021 for the transfer of Personal Data to third countries pursuant to the GDPR and where "MODULE ONE: Transfer controller to controller" therein is selected and applies where relevant; or (ii) such other standard contractual clauses that are approved by the European Commission for Controller to Controller transfers of Personal Data to a third country which has not received an Adequacy Decision (and are subsequently incorporated into this DSA).
Personal Data	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.

Podmiot danych	ma takie samo znaczenie, jak w kontekście Obowiązujących przepisów o ochronie danych.
RODO	oznacza ogólne rozporządzenie o ochronie danych (UE) 2016/67
Standardowe klauzule umowne UE	oznacza: (i) standardowe klauzule umowne przyjęte przez Komisję Europejską w dniu 4 czerwca 2021 r. dotyczące przekazywania danych osobowych do państw trzecich zgodnie z RODO, w których "MODUŁ JEDEN: Przekazywanie danych od administratora do administratora" został wybrany i ma zastosowanie w stosownych przypadkach; lub (ii) inne standardowe klauzule umowne zatwierdzone przez Komisję Europejską w odniesieniu do przekazywania Danych Osobowych od administratora do państwa trzeciego, które nie otrzymało decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony (a następnie zostały włączone do niniejszej Umowy o udostępnianiu danych).
Dane osobowe	mają takie samo znaczenie, jak w kontekście Obowiązujących przepisów o ochronie danych.

Personal Data Breach	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.
Process/ Processing	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.
Restricted Transfer	means a transfer of Personal Data to a country, a territory or specified sector within a country that: (i) is not subject to an Adequacy Decision; or (ii) is not subject to any derogations that would permit the transfer of the Personal Data to that country, territory or sector in accordance with Applicable Data Protection Laws (as applicable to the Personal Data transfer).
Shared Personal Data	the Personal Data shared between the Parties as specified in Clause 3.
Sensitive/ Special Category Personal Data	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.

Naruszenie ochrony danych osobowych	ma takie samo znaczenie, jak w kontekście Obowiązujących przepisów o ochronie danych.
Procesowanie / Przetwarzanie	ma takie samo znaczenie, jak w kontekście Obowiązujących przepisów o ochronie danych.
Zastrzeżony transfer	oznacza przekazanie Danych Osobowych do kraju, na terytorium lub do określonego obszaru w kraju, który: (i) nie podlega Decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony; lub (ii) nie podlega żadnym odstępstwom, które pozwoliłyby na przekazanie Danych Osobowych do tego kraju, terytorium lub sektora zgodnie z Obowiązującymi Przepisami o Ochronie Danych (stosownie do przekazania Danych Osobowych).
Udostępniane dane osobowe	Dane osobowe udostępniane przez strony zgodnie z postanowieniami klauzuli 3.
Dane osobowe wrażliwe specjalnej kategorii	mają takie samo znaczenie, jak w kontekście Obowiązujących przepisów o ochronie danych.

UK Approved Addendum	means the template addendum issued by the UK's Information Commissioner's Office and laid before the UK Parliament in accordance with section 119A of the UK Data Protection Act 2018 on 2 February 2022, as it is revised under section 18 of the Mandatory Clauses from time to time. Where the template addendum referred to in this definition, it means the document entitled: International Data Transfer Addendum to the EU Commission Standard Contractual, version B1.0, in force 21 March 2022.	Uzupełnienie zatwierdzone przez Wielką Brytanię	oznacza wzór uzupełnienia wydany przez brytyjski Urząd Komisarza ds. Informacji i przedłożony parlamentowi Zjednoczonego Królestwa zgodnie z sekcją 119A brytyjskiej ustawy o ochronie danych z 2018 r. w dniu 2 lutego 2022 r., z późniejszymi zmianami zgodnie z sekcją 18 Klauzul obowiązkowych. W przypadku gdy w niniejszej definicji jest mowa o wzorze uzupełnienia, oznacza to dokument zatytułowany: Uzupełnienie dotyczące międzynarodowego przekazywania danych do standardowej umowy Komisji UE, wersja B1.0, obowiązujący od dnia 21 marca 2022 r.
UK GDPR	means the EU GDPR as it forms part of the laws of England and Wales, Scotland and Northern Ireland by virtue of section 3 of the European Union (Withdrawal) Act 2018 and as amended by the Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments etc) (EU Exit) Regulations 2019 and 2020 respectively and any legislation in force in the United Kingdom from time to time that subsequently amends or replaces the UK GDPR.	BRYTYJSKIE RODO	oznacza RODO, które stanowi część prawa Anglii i Walii, Szkocji i Irlandii Północnej na mocy sekcji 3 Ustawy o wystąpieniu z Unii Europejskiej (European Union (Withdrawal) Act 2018) i zmienionego odpowiednio Rozporządzeniami o ochronie danych, prywatności i łączności elektronicznej (zmiany itp.) (Wyjście z UE) z 2019 i 2020 r. oraz wszelkimi przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii od czasu do czasu, które następnie zmieniają lub zastępują brytyjskie RODO.

2. PURPOSE AND ROLE OF THE PARTIES

2.1. This DSA is intended to document compliance with Applicable Data

2. CEL ORAZ ROLE STRON

2.1. Niniejsza Umowa o udostępnianiu danych ma na celu udokumentowanie

Protection Laws relating to the sharing of Personal Data between the Parties. Each Party must ensure compliance with Applicable Data Protection Laws at all times with respect to the Processing of Shared Personal Data under this DSA.

- 2.2. Parties are considered separate and independent Data Controllers with respect to the Processing of Shared Personal Data under this DSA. The Parties agree and acknowledge that subject to compliance with the provisions of this DSA, each Party shall be able to determine the purpose and means of Processing the Shared Personal Data held under its control in accordance with its privacy notice.
- 2.3. The Parties Data Protection Officers shall act as the single point of contact ("**Spoc**") who will work together to resolve any issues about and improve the effectiveness of the Parties' data sharing.
- 2.4. Any notice or other formal communication given to a Party under or in connection with this DSA shall be in writing, addressed to the SPoCs and shall be sent by email to the SPoC. The corresponding email for Bolt is privacy@bolt.eu.

3. SHARED PERSONAL DATA

- 3.1. The types of Personal Data that will be shared between the Parties:
 - 3.1.1. Personal Data disclosed about the Clients and Delivery Partners in case of Delivery and Takeaway:
 - 3.1.1.1. First name and the first letter of the last name of the Client and the Delivery Partner;

zgodności z Obowiązującymi przepisami o ochronie danych dotyczących udostępniania danych osobowych między Stronami. Każda ze stron musi w każdym czasie zapewnić zgodność z Obowiązującymi przepisami o ochronie danych w odniesieniu do Przetwarzania Udostępnionych Danych Osobowych na mocy niniejszej Umowy o udostępnianiu danych.

- 2.2. Strony uznaje się za odrębnych i niezależnych administratorów danych w odniesieniu do Przetwarzania Udostępnionych Danych Osobowych na mocy niniejszej Umowy o udostępnianiu danych osobowych. Strony uzgadniają i potwierdzają, że z zastrzeżeniem zgodności z postanowieniami niniejszej Umowy o udostępnianiu danych osobowych, przy czym każda z nich powinna móc określić cel i sposoby Przetwarzania udostępnionych danych osobowych znajdujących się pod jej kontrolą zgodnie z jej polityką prywatności.
- 2.3. Inspektorzy ochrony danych Stron będą pełnić funkcję pojedynczego punktu kontaktowego ("**Spoc**"), który będzie współpracować w celu rozwiązywania wszelkich kwestii dotyczących udostępniania danych przez Strony i poprawy skuteczności tego udostępniania.
- 2.4. Wszelkie powiadomienia lub inna korespondencja przekazywane drugiej stronie na mocy niniejszej Umowy o udostępnianiu danych lub w związku z nią wymagają formy pisemnej, adresowane do SPoC i przesyłane pocztą elektroniczną do SPoC. Przeznaczony do tego celu adres e-mail Bolt to privacy@bolt.eu.

3. UDOSTĘPNIANE DANE OSOBOWE

- 3.1. Strony mogą udostępniać sobie

	3.1.1.2. Phone number of the Client and the Delivery Partner;	nawzajem następujące rodzaje danych osobowych:
	3.1.1.3. Order and the Order Price of the Client;	
	3.1.1.4. Feedback left by the Client on the Bolt Food Platform in relation to the Partner;	
	3.1.1.5. Any other notes made by the Client in relation to the Order through the Bolt Food Platform.	
3.1.2. Personal Data disclosed about the Clients in case of Pay and Go and Order and Pay:	3.1.2.1. First name of the Client;	
	3.1.2.2. Order and the Order Price of the Client;	3.1.1.1. Imię i pierwsza litera nazwiska Klienta i Partnera Dostawy;
	3.1.2.3. Table number;	3.1.1.2. numer telefonu Klienta oraz Partnera Dostawy;
	3.1.2.4. Feedback left by the Client on the Bolt Food Platform in relation to the Partner;	3.1.1.3. Zamówienie i Cena Zamówienia Klienta;
	3.1.2.5. Any other notes made by the Client in relation to the Order through the Bolt Food Platform.	3.1.1.4. Opinie pozostawione przez Klienta na Platformie Bolt Food w odniesieniu do Partnera;
3.1.3. Data Exporter: Bolt Operations OÜ		3.1.1.5. Wszelkie inne notatki sporządzone przez Klienta w związku z Zamówieniem za pośrednictwem Platformy Bolt Food.
3.1.4. Data Importer: Partner		3.1.2. Dane osobowe ujawniane o Klientach w przypadku usługi Pay and Go oraz Order and Pay:
		3.1.2.1. Imię i nazwisko Klienta;
		3.1.2.2. Zamówienie i Cena Zamówienia Klienta;
		3.1.2.3. Numer tabeli;

3.2. Sensitive/Special Category Personal Data may be shared between the Parties only where compatible with the Applicable Data Protection Laws.

3.3. The Parties agree wherever practicable to operate proportionate checks to ensure the accuracy of the Shared Personal Data and its correct incorporation into different systems.

4. DATA IMPORTER OBLIGATIONS

4.1. Where a Party acts as a Data Controller receiving Shared Personal Data (the "**Data Importer**") from the other Party (the "**Data Exporter**") as specified in Clause 3, the Data Importer shall:

4.1.1. only process the Shared Personal Data in accordance with Applicable Data Protection Laws and for the Agreed Purposes;

4.1.2. implement technical and organisational measures for the protection of Shared Personal Data and Data Subject rights and freedoms, including but not limited to ensuring that persons it authorises to Process the Shared Personal Data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality;

4.1.3. comply with the respective obligations contained in Applicable Data Protection Laws relating to principles of data processing, notification requirements, and compliance with Data Subject rights in respect of all Processing of Personal Data to which the Applicable Data Protection Laws apply;

3.1.2.4. Opinie pozostawione przez Klienta na Platformie Bolt Food w odniesieniu do Partnera;

3.1.2.5. Wszelkie inne uwagi poczynione przez Klienta w związku z Zamówieniem za pośrednictwem Platformy Bolt Food.

3.1.3. Eksporter Danych: Bolt Operations OÜ

3.1.4. Importer Danych: Partner

3.2. Dane osobowe wrażliwe / szczególnych kategorii mogą być wzajemnie udostępniane przez strony jedynie w przypadku, gdy jest to zgodne z Obowiązującymi przepisami o ochronie danych.

3.3. Strony uzgadniają, tam, gdzie jest to możliwe, przeprowadzanie odpowiednich kontroli w celu zapewnienia prawidłowości udostępnianych danych osobowych oraz ich poprawnego włączenia do różnych systemów.

4. OBOWIĄZKI IMPORTERA DANYCH

4.1. W przypadku, gdy Strona działa jako Administrator Danych otrzymujący Udostępnione Dane Osobowe ("**Importer Danych**") od drugiej Strony ("**Eksporter Danych**"), jak określono w Klauzuli 3, Importer Danych powinien:

4.1.1. przetwarzać Udostępnione Dane Osobowe wyłącznie zgodnie z Obowiązującymi Przepisami o Ochronie Danych i w Uzgodnionych Celach;

4.1.4. ensure proper notification to the extent required by Applicable Data Protection Laws, in particular but not limited to obligations to notify the other Party regarding a rectification, erasure or restriction of Processing;

4.1.5. in the event of a Personal Data Breach concerning Shared Personal Data, shall take appropriate measures to address the Personal Data Breach, including measures to mitigate its possible adverse effects, and if the Personal Data Breach is likely to result in significant adverse effects, the Data Importer shall without undue delay, and in no event later than forty eight (48) hours after discovery of the Personal Data Breach, notify the other Party. The Data Importer, and if required with the cooperation of the other Party, will determine whether it is necessary to notify the Personal Data Breach to any relevant Data Protection Authority or Data Subject(s). The Data Importer shall document all relevant facts relating to the Personal Data Breach including its effects and any remedial action taken. Where the Data Importer is the Partner, the e-mail address to send the Personal Data Breach to Bolt is privacy@bolt.eu;

4.1.6. unless permitted otherwise by applicable law, keep confidential, and ensure its employees keep confidential, all Shared Personal Data received from the other Party;

4.1.2. wdrożyć środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony Udostępnionych Danych Osobowych oraz praw i wolności Podmiotu Danych, w tym między innymi zapewnić, żeby osoby upoważnione przez niego do Przetwarzania Udostępnionych Danych Osobowych zobowiązały się do zachowania poufności lub podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania poufności;

4.1.3. przestrzegać odpowiednich obowiązków zawartych w Obowiązujących przepisach o ochronie danych osobowych dotyczących zasad przetwarzania danych, wymogów w zakresie powiadamiania oraz przestrzegania praw osób, których dane dotyczą, w odniesieniu do wszelkiego Przetwarzania danych osobowych, do którego mają zastosowanie Obowiązujące przepisy o ochronie danych osobowych;

4.1.4. zapewnić właściwe powiadamianie w zakresie wymaganym przez Obowiązujące Przepisy o Ochronie Danych, w szczególności, ale nie wyłącznie, obowiązek powiadamiania drugiej Strony o sprostowaniu, usunięciu lub ograniczeniu Przetwarzania;

4.1.5. w przypadku Naruszenia Danych Osobowych dotyczącego Udostępnionych Danych Osobowych, podjąć odpowiednie środki w celu

- 4.1.7. ensure that any person acting under its authority, including a processor, does not Process Shared Personal Data except on instructions from the Data Importer; and
- 4.1.8. not retain or process Shared Personal Data for longer than is necessary to carry out the Agreed Purposes unless required to do so under applicable law (in which case the other Party must be notified of such requirement).

5. DIRECT MARKETING

- 5.1. If a Party processes the Shared Personal Data for the purposes of direct marketing, that Party shall ensure that:
 - 5.1.1. effective procedures and communications are in place to allow Data Subjects to exercise their rights to opt out from direct marketing;
 - 5.1.2. effective procedures are in place to enable that Party to advise other Party of any opt out that encompasses those other Party; and
 - 5.1.3. an appropriate legal basis has been confirmed (and, where necessary, evidenced) for the Shared Personal Data to be used for the purposes of direct marketing.

6. SECURITY AND TRAINING

- 6.1. Each party shall only provide and receive the Shared Personal Data using secure methods, having regard to the availability of joint or shared IT systems, the technology for facilitating data transfers,

zarządzenia Naruszeniu Danych Osobowych, w tym środki w celu złagodzenia jego ewentualnych negatywnych skutków, a jeśli Naruszenie Danych Osobowych może spowodować znaczące negatywne skutki, Importer Danych bez zbędnej zwłoki, a w żadnym wypadku nie później niż czterdzieści osiem (48) godzin po wykryciu Naruszenia Danych Osobowych, powiadomi drugą Stronę. Importer Danych, a w razie potrzeby we współpracy z drugą Stroną, określi, czy konieczne jest powiadomienie o Naruszeniu Danych Osobowych odpowiedniego organu ochrony danych lub osoby, której dane dotyczą. Importer Danych udokumentuje wszystkie istotne fakty związane z Naruszeniem Danych Osobowych, w tym jego skutki i wszelkie podjęte działania naprawcze. W przypadku, gdy Importer Danych jest Partnerem, adres e-mail, na który należy przesłać Naruszenie Danych Osobowych do Bolt, to privacy@bolt.eu;

- 4.1.6. o ile obowiązujące prawo nie stanowi inaczej, zachować poufność i zapewnić poufność wszystkich Udostępnionych Danych Osobowych otrzymanych od drugiej Strony oraz zapewnić poufność tych danych swoim pracownikom;
- 4.1.7. dopilnować, aby żadna osoba działająca z jego upoważnienia, w tym podmiot przetwarzający, nie

the risk of data loss or breach and the cost of implementing such measures.

7. INTERNATIONAL TRANSFERS OF PERSONAL DATA

7.1. To the extent that any Restricted Transfers of Shared Personal Data will be undertaken between the Partner and Bolt, Parties shall ensure that it complies with Applicable Data Protection Laws when effecting such a transfer.

7.2. The Parties shall only undertake Restricted Transfers of Shared Personal Data to other third parties (onward transfers) in compliance with Applicable Data Protection Laws.

8. TERMINATION OF DSA

8.1. Should both Parties unanimously wish to terminate the DSA, a process to identify the future ownership of and confirm as necessary mutual rights to use any Shared Personal Data will be undertaken and completed prior to termination of the DSA.

9. MISCELLANEOUS

9.1. In the event of a dispute or claim brought by a Data Subject or a Data Protection Authority concerning the Processing of Shared Personal Data against any or all Parties, the Parties will inform each other as necessary about the dispute or claim, and will cooperate with a view to settling the dispute or claim amicably in a timely fashion.

9.2. Partner shall, at all times during and after the term of this DSA, defend, hold harmless and indemnify (at its own expense) Bolt on demand against any claims, loss, damages, costs or expenses and other liabilities (including but not limited to legal fees) incurred by Bolt arising out of or in connection with:

przetwarzania Udostępnionych Danych Osobowych, chyba że na polecenie Importera Danych; oraz

4.1.8. nie przechowywać ani nie przetwarzać Udostępnionych Danych Osobowych dłużej niż jest to konieczne do realizacji Uzgodnionych Celów, chyba że jest to wymagane na mocy obowiązującego prawa (w którym to przypadku druga Strona musi zostać powiadomiona o takim wymogu).

5. MARKETING BEZPOŚREDNI

5.1. Jeżeli strona przetwarza udostępniane dane osobowe do celów marketingu bezpośredniego, strona ta zapewnia, że:

5.1.1. istnieją skuteczne i jasne procedury umożliwiające osobie, której dane dotyczą, skorzystanie z prawa do rezygnacji z marketingu bezpośredniego,

5.1.2. istnieją skuteczne procedury umożliwiające danej Stronie poinformowanie drugiej Strony o każdej rezygnacji, która obejmuje tę drugą Stronę; oraz

5.1.3. potwierdzono (i w stosownych przypadkach udokumentowano) odpowiednią podstawę prawną dotyczącą wykorzystania udostępnianych danych osobowych do celów marketingu bezpośredniego.

6. BEZPIECZEŃSTWO I SZKOLENIA

6.1. Każda ze stron dostarcza i otrzymuje udostępniane dane osobowe wyłącznie przy użyciu bezpiecznych metod, z

- 9.2.1.** any failure by the Partner, its employees, subcontractors, or agents to comply with: (i) any of the Partner's obligations under this DSA; (ii) any of the Partner's data protection obligations in the Agreement; and/or (iii) any Applicable Data Protection Laws; and
- 9.2.2.** any Personal Data Breach suffered by the Partner or caused by the Partner whether directly or indirectly.
- 9.3.** The Parties agree that any limitation of liability provisions set forth in the Agreement will not apply to the indemnity in this Clause 9.
- 9.4.** If any provision of this DSA is declared invalid, unlawful or unenforceable by a competent authority or court, then the remainder of this DSA shall remain valid. This DSA shall be governed by and construed in accordance with the laws governing the Agreement, and any disputes shall be resolved by the courts agreed for resolution of disputes under the Agreement.

uwzględnieniem dostępności wspólnych lub współdzielonych systemów IT, technologii ułatwiającej przekazywanie danych, ryzyka utraty lub naruszenia ochrony danych, a także kosztów wdrożenia takich środków.

7. MIĘDZYNARODOWY TRANSFER DANYCH OSOBOWYCH

- 7.1.** W zakresie, w jakim pomiędzy Partnerem a Boltem zostaną podjęte jakiekolwiek Zastrzeżone transfery Udostępnianych danych osobowych, Strony zapewnią, że podczas dokonywania takiego transferu będą one zgodne z Obowiązującymi przepisami o ochronie danych.

- 7.2.** Strony będą podejmować Zastrzeżone transfery Udostępnianych danych osobowych innym stronom trzecim (dalsze przekazywanie) wyłącznie zgodnie z Obowiązującymi przepisami o ochronie danych.

8. ROZWIĄZANIE UMOWY O UDOSTĘPNIENIU DANYCH

- 8.1.** Jeśli obie Strony jednomyślnie zechcą rozwiązać Umowę o udostępnianiu danych, przed rozwiązaniem Umowy o udostępnianiu danych zostanie podjęty i zakończony proces mający na celu określenie przyszłej własności i potwierdzenie, w razie potrzeby, wzajemnych praw do korzystania z wszelkich Udostępnionych Danych Osobowych.

9. POSTANOWIENIA RÓŻNE

- 9.1.** W przypadku sporu lub roszczenia wniesionego przez Podmiot danych lub Organ ochrony danych w związku z Przetwarzaniem udostępnianych danych osobowych przeciwko wszystkim lub którejkolwiek ze Stron, Strony odpowiednio poinformują siebie nawzajem o takim sporze lub roszczeniu i

będą współpracować w celu rozstrzygnięcia sporu lub roszczenia polubownie i w odpowiednim czasie.

- 9.2.** Partner będzie, przez cały czas trwania i po zakończeniu obowiązywania niniejszej umowy DSA, bronić, zabezpieczać i zabezpieczać (na własny koszt) Bolt na żądanie przed wszelkimi roszczeniami, stratami, szkodami, kosztami lub wydatkami i innymi zobowiązaniami (w tym między innymi opłatami prawnymi) poniesionymi przez Bolt wynikającymi z lub w związku z:

9.2.1. jakimkolwiek nieprzestrzeganiem przez Partnera, jego pracowników, podwykonawców lub agentów: (i) jakichkolwiek zobowiązań Partnera wynikających z niniejszej Umowy; (ii) jakichkolwiek zobowiązań Partnera w zakresie ochrony danych zawartych w Umowie; i/lub (iii) jakichkolwiek Obowiązujących przepisów o ochronie danych; oraz

9.2.2. wszelkimi Naruszeniami Danych Osobowych poniesionymi przez Partnera lub spowodowanymi przez Partnera bezpośrednio lub pośrednio.

- 9.3.** Strony uzgadniają, że wszelkie postanowienia dotyczące ograniczenia odpowiedzialności określone w Umowie nie będą miały zastosowania do odszkodowania określonego w niniejszym Punkcie 9.

- 9.4.** Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy o udostępnianiu danych zostanie uznane za nieważne, niezgodne z prawem lub nieegzekwowalne przez organ właściwy lub sąd, pozostała część niniejszej

Umowy o udostępnianiu danych pozostaje w mocy. Niniejsza Umowa o udostępnianiu danych podlega przepisom prawa regulującym Umowę i należy ją interpretować zgodnie z nimi. Wszelkie spory będą rozstrzygane przez sądy wskazane w tym celu w Umowie.

SCHEDULE 3

TECHNICAL AND ORGANISATIONAL SECURITY MEASURES

The following descriptions provide an overview of the minimum level of technical, organisational and security measures to be implemented by the Partner.

1. Entrance Control

- 1.1.** The business premises are protected during opening hours with a digital keypad lock. Only authorised persons have access to the pin code, which is changed quarterly.
- 1.2.** Out of hours, the business premises are locked and protected by a monitored alarm system. Access can only be gained by a registered keyholder, and the alarm system can only be disabled by authorised persons. All visitors must report to reception and are not permitted entry without appropriate cause.
- 1.3.** In addition to the above, a motion-activated video camera records all access to the building.

2. System Access Control

- 2.1.** Remote access to the data processing systems is only possible through the Partner's secure VPN tunnel.
- 2.2.** Additional technical protections are in place using firewalls and proxy servers and state of the art encryption technology that is applied where appropriate to meet the protective purpose based on risk and data protection impact assessment.

3. Data Access Control

- 3.1.** Access to data necessary for the performance of the particular task is ensured within the systems and

ZAŁĄCZNIK 3

TECHNICZNE I ORGANIZACYJNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe opisy stanowią przegląd minimalnego poziomu środków technicznych, organizacyjnych i bezpieczeństwa, które mają zostać wdrożone przez Partnera.

1. Kontrola Wejścia

- 1.1.** Pomieszczenia firmy są chronione w godzinach otwarcia za pomocą cyfrowego zamka z klawiaturą. Tylko upoważnione osoby mają dostęp do kodu PIN, który jest zmieniany co kwartał.
- 1.2.** Poza godzinami pracy siedziba firmy jest zamknięta i chroniona przez monitorowany system alarmowy. Dostęp może uzyskać wyłącznie zarejestrowany posiadacz klucza, a system alarmowy może zostać wyłączony wyłącznie przez upoważnione osoby. Wszyscy odwiedzający muszą zgłosić się do recepcji i nie mają prawa wstępu bez odpowiedniej przyczyny.
- 1.3.** Oprócz powyższego, kamera wideo aktywowana ruchem rejestruje cały dostęp do budynku.

2. Kontrola Dostępu do Systemu

- 2.1.** Zdalny dostęp do systemów przetwarzania danych jest możliwy wyłącznie za pośrednictwem bezpiecznego tunelu VPN Partnera.
- 2.2.** Dodatkowe zabezpieczenia techniczne są stosowane przy użyciu zapór ogniowych i serwerów proxy oraz najnowocześniejszej technologii szyfrowania, która jest stosowana w stosownych przypadkach w celu spełnienia celu ochronnego w oparciu o ocenę ryzyka i wpływu na ochronę danych.

- applications by a corresponding role and authorisation concept. In accordance with the "least privilege" and "need-to-know" principles, each role has only those rights which are necessary for the fulfilment of the task to be performed by the individual person.
- 3.2.** To maintain data access control, state of the art encryption technology is applied to the Personal Data itself where deemed appropriate to protect sensitive data based on risk.
- 4. Transmission Control**
- 4.1.** For the purpose of transfer control, an encryption technology is used (e.g. remote access to the Partner's network via two factor VPN tunnel and full disk encryption). The suitability of an encryption technology is measured against the protective purpose.
- 5. Data Entry Control**
- 5.1.** System inputs are recorded in the form of log files therefore it is possible to review retroactively whether and by whom Personal Data was entered, altered or deleted.
- 6. Data Processing Control**
- 6.1.** Details regarding data processing control are set forth in the Agreement and DSA.
- 7. Availability Control**
- 7.1.** Data is stored in a manner which is reasonably required to decrease the likelihood of service outage.
- 7.2.** If Personal Data is no longer required for the purposes for which it was processed, it is deleted promptly. It should be noted that with each deletion, the Personal Data is only locked in the first instance and is then deleted for good with a certain delay.
- 3. Kontrola Dostępu do Danych**
- 3.1.** Dostęp do danych niezbędnych do wykonania określonego zadania jest zapewniany w systemach i aplikacjach przez odpowiednią rolę i koncepcję autoryzacji. Zgodnie z zasadami "least privilege" i "need-to-know" każda rola ma tylko te prawa, które są niezbędne do wykonania zadania przez daną osobę.
- 3.2.** W celu utrzymania kontroli dostępu do danych, najnowocześniejsza technologia szyfrowania jest stosowana do samych Danych Osobowych, jeśli zostanie to uznane za stosowne w celu ochrony danych wrażliwych w oparciu o ryzyko.
- 4. Kontrola Transmisji**
- 4.1.** Do celów kontroli transferu stosowana jest technologia szyfrowania (np. zdalny dostęp do sieci Partnera za pośrednictwem dwuskładnikowego tunelu VPN i pełne szyfrowanie dysku). Przydatność technologii szyfrowania jest mierzona w odniesieniu do celu ochrony.
- 5. Kontrola Wprowadzania Danych**
- 5.1.** Dane wejściowe systemu są rejestrowane w postaci plików dziennika, dzięki czemu możliwe jest sprawdzenie z mocą wsteczną, czy i przez kogo dane osobowe zostały wprowadzone, zmienione lub usunięte.
- 6. Kontrola Przetwarzania Danych**
- 6.1.** Szczegóły dotyczące kontroli przetwarzania danych są określone w Umowie i DSA.
- 7. Kontrola Dostępności**
- 7.1.** Dane są przechowywane w sposób, który jest racjonalnie wymagany w celu zmniejszenia prawdopodobieństwa przerwy w świadczeniu usług.

This is done in order to prevent accidental deletions or possible intentional damage.

7.2.

Jeśli Dane Osobowe nie są już potrzebne do celów, dla których były przetwarzane, są one niezwłocznie usuwane. Należy zauważyć, że przy każdym usunięciu Dane Osobowe są blokowane tylko w pierwszej kolejności, a następnie są usuwane na stałe z pewnym opóźnieniem. Ma to na celu zapobieganie przypadkowym usunięciom lub możliwym celowym uszkodzeniom.